



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Mardi

20-03-2012

Après-midi

Dinsdag

20-03-2012

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

- Questions jointes de 1
 - Mme Karolien Grosemans au vice-premier 1
 ministre et ministre des Pensions sur "l'adaptation
 de la réforme des pensions après concertation
 sociale" (n° 9219)
 - M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre 1
 et ministre des Pensions sur "la réforme des
 pensions dans le secteur privé" (n° 9506)

Orateurs: **Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

- Question de Mme Karolien Grosemans au vice- 4
 premier ministre et ministre des Pensions sur "la
 concertation sociale avec les CEE" (n° 9318)

Orateurs: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

- Question de Mme Karolien Grosemans au vice- 4
 premier ministre et ministre des Pensions sur "la
 concertation avec les pilotes portuaires et les
 gardiens de prison et la menace de grève"
 (n° 9403)

Orateurs: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

- Question de Mme Karolien Grosemans au vice- 6
 premier ministre et ministre des Pensions sur
 "l'attribution de tâches adaptées aux pompiers
 'âgés'" (n° 9404)

Orateurs: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

- Questions jointes de 7
 - M. Raf Terwingen au vice-premier ministre et 7
 ministre des Pensions sur "la pension des
 ouvriers mineurs" (n° 9440)
 - Mme Karolien Grosemans au vice-premier 7
 ministre et ministre des Pensions sur "la pension
 des anciens mineurs" (n° 9492)
 - Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et 7
 ministre des Pensions sur "la pension des
 ouvriers mineurs" (n° 10469)

Orateurs: **Raf Terwingen**, président du groupe CD&V, **Karolien Grosemans, Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

- Question de Mme Sonja Becq au vice-premier 10
 ministre et ministre des Pensions sur "la mise à
 la retraite pour raisons médicales" (n° 9431)

Orateurs: **Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre des Pensions

INHOUD

- Samengevoegde vragen van 1
 - mevrouw Karolien Grosemans aan de vice- 1
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "de bijsturing van de pensioenhervorming na
 sociaal overleg" (nr. 9219)
 - de heer Wouter De Vriendt aan de vice- 1
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "de hervorming van de pensioenen in de
 privésector" (nr. 9506)

Sprekers: **Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

- Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de 4
 vice-eersteminister en minister van Pensioenen
 over "het sociaal overleg met CLB's" (nr. 9318)

Sprekers: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

- Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de 4
 vice-eersteminister en minister van Pensioenen
 over "het overleg met de loodsen en de cipers en
 de dreiging van staking" (nr. 9403)

Sprekers: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

- Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de 6
 vice-eersteminister en minister van Pensioenen
 over "alternatieve taken voor de 'oudere'
 brandweerlui" (nr. 9404)

Sprekers: **Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

- Samengevoegde vragen van 7
 - de heer Raf Terwingen aan de vice- 7
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "het pensioen van de mijnwerkers" (nr. 9440)
 - mevrouw Karolien Grosemans aan de vice- 7
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "het pensioen van de ex-mijnwerkers" (nr. 9492)
 - mevrouw Meryame Kitir aan de vice- 7
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "het pensioen van de mijnwerkers" (nr. 10469)

Sprekers: **Raf Terwingen**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Karolien Grosemans, Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

- Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice- 10
 eersteminister en minister van Pensioenen over
 "het pensioen om medische redenen" (nr. 9431)

Sprekers: **Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Pensioenen

<p>Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le complément pour âge dans la fonction publique et la suppression de la mise à la retraite d'office" (n° 9571)</p> <p><i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions</p>	13	<p>Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het complement wegens leeftijd in het openbaar ambt en de opheffing van de van ambtswege oppensioenstelling" (nr. 9571)</p> <p><i>Sprekers:</i> Colette Burgeon, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen</p>	13
<p>Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les cotisations pour le régime des pensions du personnel navigant" (n° 9640)</p> <p><i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions</p>	15	<p>Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de bijdragen voor het pensioenstelsel van het vliegend personeel" (nr. 9640)</p> <p><i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen</p>	15
<p>Questions jointes de</p> <p>- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les actions liées à la surcharge de travail au niveau du personnel de l'ONP" (n° 9647)</p> <p>- Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les mesures à prendre au niveau de la gestion du personnel de l'ONP" (n° 9666)</p> <p>- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les actions de l'Office national des Pensions" (n° 9780)</p> <p><i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Sonja Becq, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions</p>	16 16 16 16	<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties ten gevolge van de werkdruk bij het personeel van de RVP" (nr. 9647)</p> <p>- mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties bij het personeel van de RVP" (nr. 9666)</p> <p>- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties van de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 9780)</p> <p><i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Sonja Becq, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen</p>	16 16 16 16
<p>Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les conséquences de la réforme des pensions pour les fonctionnaires bénéficiant des pensions les plus basses" (n° 9689)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions</p>	22	<p>Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de gevolgen van de pensioenhervorming voor de laagste pensioenen van ambtenaren" (nr. 9689)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen</p>	22
<p>Questions jointes de</p> <p>- Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les exceptions à l'âge de la retraite dans la fonction publique" (n° 9731)</p> <p>- M. Éric Jadot au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les exceptions à l'âge de la retraite dans la fonction publique" (n° 10437)</p> <p><i>Orateurs:</i> Éric Jadot, Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre des Pensions</p>	23 23 23	<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de uitzonderingen op de pensioenleeftijd in het openbaar ambt" (nr. 9731)</p> <p>- de heer Éric Jadot aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de uitzonderingen op de pensioenleeftijd in het openbaar ambt" (nr. 10437)</p> <p><i>Sprekers:</i> Éric Jadot, Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Pensioenen</p>	23 23 23
<p>Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le traitement des plaintes relatives aux abus en matière de pensions par les services de pension fédéraux" (n° 9753)</p> <p><i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van</p>	25	<p>Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de behandeling van klachten over het misbruik van pensioenen door de federale pensioendiensten" (nr. 9753)</p> <p><i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van</p>	25

Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions		Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen	
Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les bénéficiaires d'une pension belge qui exercent une activité à l'étranger" (n° 9755)	27	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "Belgische pensioengerechtigden die een activiteit uitoefenen in het buitenland" (nr. 9755)	27
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions, Collaborateur du ministre		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen, Medewerker van de minister	
Questions jointes de	29	Samengevoegde vragen van	29
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la deuxième réforme des pensions du gouvernement Di Rupo" (n° 9774)	29	- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de tweede pensioenhervorming van de regering-Di Rupo" (nr. 9774)	29
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les réformes des pensions" (n° 9784)	29	- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de pensioenhervormingen" (nr. 9784)	29
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen	
Questions jointes de	31	Samengevoegde vragen van	31
- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "l'incidence budgétaire de la réforme des pensions" (n° 9874)	31	- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de begrotingsimpact van de pensioenhervorming" (nr. 9874)	31
- Mme Karolien Grosemans au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "l'incidence budgétaire de la réforme des pensions du gouvernement Di Rupo 1" (n° 9904)	31	- mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de budgettaire impact van de pensioenhervorming van de regering-Di Rupo 1" (nr. 9904)	31
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "l'impact financier de l'adaptation de la réforme des pensions après la concertation sociale" (n° 9245)	31	- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de financiële impact van de bijsturing van de pensioenhervorming na sociaal overleg" (nr. 9245)	31
- M. Wouter De Vriendt au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "les économies liées à la réforme des pensions" (n° 10121)	32	- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de besparingen naar aanleiding van de pensioenhervorming" (nr. 10121)	31
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Wouter De Vriendt, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen	
Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la mise en place du conseil consultatif des aînés" (n° 9988)	34	Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de installatie van de ouderenadviesraad" (nr. 9988)	34
<i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions		<i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen	
Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les modalités d'octroi du bonus-pension" (n° 10006)	35	Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de modaliteiten inzake toekenning van de pensioenbonus" (nr. 10006)	35
<i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre des Pensions		<i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Pensioenen	

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 20 MARS 2012

DINSDAG 20 MAART 2012

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.25 heures et présidée par M. Jean-Marc Delizée.

De vergadering wordt geopend om 14.25 uur en voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Karolien Grosemans** aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de bijsturing van de pensioenhervorming na sociaal overleg" (nr. 9219)

- de heer **Wouter De Vriendt** aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de hervorming van de pensioenen in de privésector" (nr. 9506)

01 **Questions jointes de**

- Mme **Karolien Grosemans** au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "l'adaptation de la réforme des pensions après concertation sociale" (n° 9219)

- M. **Wouter De Vriendt** au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la réforme des pensions dans le secteur privé" (n° 9506)

01.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, na overleg met de sociale partners zullen overgangsmatregelen voorgesteld worden die de gevolgen van de eerdere beslissingen rond de pensioenen, de wet van 22 december houdende diverse bepalingen, zullen matigen. De principes die vooruitgeschoven werden met betrekking tot langer werken en later met pensioen gaan, worden voor bepaalde groepen gemilderd.

Ik heb deze vraag een tijdje geleden ingediend. Ondertussen hebben wij natuurlijk reeds een aantal antwoorden gekregen in de pers. Misschien kunt u toch nog een stand van zaken geven, aangezien u natuurlijk over de laatste informatie beschikt.

Mijnheer de minister, voor welke categorieën van werknemers, zelfstandigen of ambtenaren stuurt u bij middels het pakket aan overgangsbepalingen dat voorligt, ten aanzien van de principes zoals die vervat zijn in de bovengenoemde wet?

Kunt u per categorie specificeren waaruit deze bijsturing bestaat?

Hoe werd het pakket aan overgangsmatregelen door de diverse sociale partners onthaald?

01.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, of beter mijnheer de lijsttrekker, ik wil u eerst proficiat wensen met uw lijsttrekkerschap.

01.03 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijnheer De Vriendt, ik wil u ook feliciteren met uw lijsttrekkerschap.

01.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Pour quelles catégories de travailleurs, d'indépendants ou de fonctionnaires le ministre corrige-t-il, pas le biais de dispositions transitoires, les décisions relatives aux pensions, telles que définies dans la loi du 22 décembre 2011? De quelles corrections s'agit-il? Que pensent les partenaires sociaux des mesures transitoires?

01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Dank u, dat doet mij plezier.

Mijnheer de minister, ik heb een beetje hetzelfde probleem als collega Grosemans. Ik heb mijn vraag ingediend op 13 februari. Ik had u ook graag de vraag gesteld naar een overzicht van de aanpassingen die gebeurd zijn in het raam van de pensioenen in de privésector, naar aanleiding van uw hervorming. Ik had graag een overzicht gekregen van de standpunten en de genomen beslissingen. Ik zou graag ook wat meer informatie krijgen over de manier van besluitvorming en over het eventueel verdere sociaal overleg.

01.05 Minister Vincent Van Quickenborne: Mijnheer de voorzitter, het sociaal overleg werd de voorbije maanden intens gevoerd, zowel in de privésector als in de publieke sector. Op basis van dit overleg worden nu de overgangsmatregelen in wetteksten en uitvoeringsbesluiten gegoten. Ook hier schieten de werkzaamheden goed op, zowel in de privésector als in de publieke sector.

De teksten inzake de privésector worden nu besproken in de regering en zullen op korte termijn worden voorgelegd aan het beheerscomité van de RVP.

De teksten inzake de publieke sector hebben wat meer tijd geveegd, wegens een grotere complexiteit. Niettemin verwacht ik dat de besprekingen in de regering nog deze week zullen kunnen aanvatten. Nadien zal er verder onderhandeld worden in het Comité A.

Ik kan u reeds meegeven dat de volgende overgangsmatregelen deel zullen uitmaken van het pakket, en dit zowel voor ambtenaren als voor werknemers.

Ten eerste, personen die ten laatste op 31 december 2012 onder de oude regeling voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden om met vervroegd pensioen te gaan, zullen op elk vrij gekozen ogenblik vanaf 1 januari 2013 met vervroegd pensioen kunnen gaan.

Op die manier worden mensen die langer blijven werken niet gestraft en vermijden we een negatieve incentive die mensen ertoe zou aanzetten vroeger uit te treden.

Ten tweede, wie 57 jaar is en minstens een loopbaan van 32 jaar heeft, zal onder de nieuwe regeling nooit meer dan twee jaar langer moeten werken dan onder de oude regeling in de privésector. Mensen die relatief kort bij hun pensioen stonden in de oude regeling zullen dus wel een extra inspanning moeten doen maar tegelijkertijd zien ze hun verwachtingspatroon inzake pensioenleeftijd niet al te sterk doorbroken.

Ten derde voorzien we ook vervroegde uittredingsmaatregelen voor mensen met lange loopbanen.

In de publieke sector wordt in specifieke overgangsmatregelen voorzien voor ambtenaren met gunstige tantièmes van 1/50 en 1/55. Deze overgangsmatregelen komen erop neer dat de pensioenleeftijd opschuift naar 62, maar dat de loopbaanvoorwaarden een geleidelijker groeipad zullen kennen dat rekening houdt met de tantièmes.

01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Pourrais-je obtenir un aperçu de l'ensemble des décisions prises dans le cadre du dossier des pensions et de la poursuite de la concertation sociale?

01.05 Vincent Van Quickenborne, ministre: La concertation sociale s'est intensifiée ces derniers mois, dans le secteur privé et public. Au stade actuel, les mesures transitoires qui en découlent sont traduites sous la forme de textes de loi et d'arrêtés d'exécution.

Pour ce qui est du secteur privé, les textes font actuellement l'objet de discussions au gouvernement. Ils seront prochainement présentés au comité de gestion de l'Office national des Pensions.

Étant donné leur complexité, les textes relatifs au secteur public nécessitent plus de temps, mais je pense que le gouvernement pourra en débattre cette semaine encore. La concertation se poursuivra ensuite au Comité A.

Les personnes qui satisfont, au plus tard le 31 décembre 2012, aux anciennes conditions d'âge et de carrière pourront prendre leur pension anticipée à tout moment à partir du 1^{er} janvier 2013. Ainsi, les personnes qui travaillent plus longtemps ne seront pas sanctionnées.

Dans le cadre du nouveau régime, les travailleurs du secteur privé âgés de 57 ans et qui ont une carrière d'au moins 32 ans ne devront en aucun cas travailler plus de deux ans de plus qu'auparavant. Les personnes qui étaient relativement proches de la pension dans l'ancien système devront donc, certes, fournir un effort supplémentaire, mais celui-

Gezien de werkzaamheden in de hervorming van de eerste pijler en de te nemen overgangsmaatregelen goed vorderen, verwacht ik dat het dossier op korte termijn zal kunnen afgerond worden, waarna ik het Parlement een volledig overzicht zal geven van de voorgestelde maatregelen.

Wat de privésector betreft, hebben we vermoedelijk nog twee weken nodig. Wat de publieke sector betreft, zal de uitwerking van de maatregelen en het verder overleg iets meer tijd vergen, ook al omdat de formele procedureregels van het Comité A gerespecteerd moeten worden.

Een schema van de 1/50 en 1/55 kan ik u bezorgen zodat u de regels ter zake kan bestuderen.

ci demeure somme toute limité.

Un régime de départ anticipé est également prévu pour les personnes qui ont une longue carrière à leur actif. En outre, des mesures transitoires spécifiques s'appliqueront pour les fonctionnaires qui ont bénéficié de tantièmes favorables de 1/50 et 1/55. Pour ces personnes, l'âge de la retraite est porté à 62 ans, mais les conditions de carrière évolueront de façon plus progressive, en fonction des tantièmes.

Je pense que le dossier devrait pouvoir être clôturé prochainement. Je fournirai ensuite au Parlement un aperçu complet des mesures proposées.

Pour le secteur privé, nous aurons probablement encore besoin de deux semaines et pour le secteur public, il nous faudra un peu plus de temps.

01.06 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor de informatie die ik graag schriftelijk zou ontvangen.

Meneer de minister, u hebt in volle vaart eigenlijk maatregelen uitgewerkt, namelijk dat we met z'n allen langer moeten werken. Nu hebt u het over een hele reeks uitzonderingen waarvan ik denk dat ze die maatregel zullen uithollen. Is er nu nog sprake van een grote hervorming van ons pensioensysteem? Zullen we onze pensioenen betaalbaar kunnen houden? Ik zal daarop in een van mijn volgende vragen nog terugkomen. Ik zal het nu hierbij laten.

01.06 Karolien Grosemans (N-VA): Au vu de toutes ces adaptations, peut-on encore véritablement parler d'une grande réforme de notre système de pension? Pourrons-nous, en effet, continuer à financer les pensions?

01.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, een aantal zaken was natuurlijk intussen al bekend. Ik onthoud vooral dat in de komende weken blijkbaar nog verder overleg gepland staat. Ik vraag u daarbij rekening te houden met enkele voorwaarden van sociaal overleg om de sociale partners, zowel vakbonden als werkgevers, goed bij die zaak te betrekken. U kent onze belangrijkste bekommernissen. We hopen dat u oog hebt voor het werkbaar maken van langer werken, maar we kijken uit naar de verdere informatie die we volgens u blijkbaar hier in het Parlement zullen kunnen krijgen. Is dat in de vorm van een debat of een hoorzitting?

01.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Je demande au ministre d'associer étroitement les syndicats comme les employeurs à la poursuite de la concertation.

De **voorzitter**: U zal dit moeten overleggen met de voorzitter van de commissie. Ik ben immers maar waarnemend voorzitter.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen

over "het sociaal overleg met CLB's" (nr. 9318)

02 Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la concertation sociale avec les CEE" (n° 9318)

02.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, naar verluidt voert u naar aanleiding van de pensioenhervorming ook overleg met de vakbonden van de CLB's. Eén van de discussiepunten is het terugbrengen van de tantièmes van 1/60 naar 1/55, met als motivatie dat het een zwaar beroep betreft. Kunt u bevestigen dat er inderdaad overleg plaatsvindt met de vakbonden van de CLB's? Wat is uw houding ten aanzien van die concrete vraag betreffende de tantièmes?

02.01 Karolien Grosemans (N-VA): À l'occasion de la réforme des pensions, des négociations ont été ouvertes avec les organisations syndicales des CEE sur une réduction des tantièmes de 1/60 à 1/55. Qu'en pense le ministre?

02.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Het overleg over de uitvoering van de pensioenhervorming in de publieke sector loopt nog. De vakorganisaties hebben tijdens het overleg inderdaad gevraagd om soepelere loopbaanvoorwaarden te bekomen voor zware beroepen. Ze vroegen eveneens om de tantièmes voor de CLB's te verlagen van 1/60 naar 1/55. De piste zware beroepen werd echter niet weerhouden, ook niet voor het personeel van de CLB's. Ze blijven met andere woorden in de tantièmes 1/60 zitten.

02.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Dans le secteur public, la concertation sur la réforme des pensions n'est pas terminée. Les organisations syndicales ont demandé des conditions de carrière plus souples pour les métiers à forte pénibilité ainsi que l'abaissement des tantièmes de 1/60 à 1/55 pour le personnel des CEE. La piste de la 'pénibilité du travail' n'a cependant pas été retenue pour le personnel des CEE.

02.03 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik weet dat collega Vercamer gevraagd heeft om het Rekenhof de kosten te laten bepalen. Ik weet echter niet of dit intussen aangevraagd werd. Hebt u hier weet van?

02.03 Karolien Grosemans (N-VA): La Cour des comptes a-t-elle été interrogée sur le coût d'une révision des tantièmes pour le personnel des CEE?

02.04 Minister Vincent Van Quickenborne: Neen.

02.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: Je l'ignore.

02.05 Karolien Grosemans (N-VA): Collega Vercamer heeft in de commissie gevraagd om te laten berekenen wat het precies zou kosten als de tantièmes voor de CLB's zouden worden aangepast. U hebt, net zoals ik, geen idee of dit werkelijk gebeurd is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het overleg met de loodsen en de cipers en de dreiging van staking" (nr. 9403)

03 Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la concertation avec les pilotes portuaires et les gardiens de prison et la menace de grève" (n° 9403)

03.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ten gevolge van uiteenlopende signalen van de regeringsploeg lijken alsmear meer beroepscategorieën aan te dringen op een specifieke regeling voor hun pensioen. Sommige beroepsverenigingen zijn blijkbaar vruchteloos op zoek naar een dialoog met uw kabinet en uw diensten.

03.01 Karolien Grosemans (N-VA): La divergence des signaux envoyés par le gouvernement incite de plus en plus de catégories professionnelles à exiger une réglementation spécifique pour leurs pensions.

Had u overleg met de beroepsverenigingen van de loodsen en de cipers? Ja, daar had u zeker overleg mee. Dat hebben we ondertussen in alle kranten kunnen lezen.

Een eerste staking werd voorgesteld op 14 februari en een tweede op 17 februari. Hebt u die dreiging kunnen afwenden? Dat weten we nu ook. De betrokkenen hebben dagenlang gestaakt.

Welke termijn stelt u in het vooruitzicht om ten aanzien van de loodsen en de cipers uitsluitel te bieden over hun pensioenvooruitzichten? U kunt misschien een recente stand van zaken geven.

Pleegt u overleg met uw collega's om in die sectoren in aangepaste jobs te voorzien voor oudere werknemers? Wat is hier precies mogelijk?

03.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijn kabinet en ikzelf hebben inderdaad overlegd met de vertegenwoordigers van de beroepsverenigingen en van de representatieve vakbonden. Als gevolg van het overleg hebben de loodsen snel begrepen dat de maatregelen die gelden voor de ambtenaren met het tantième van 1/50, ook op hen van toepassing is, aangezien loodsen steeds tot die categorie hebben behoord. Dat is niet veranderd.

Voor alle ambtenaren met het voordelig tantième 1/50 wordt de leeftijdsvoorwaarde net zoals voor de andere ambtenaren opgetrokken met een half jaar per jaar, tot ze de leeftijd van 62 jaar bereikt in 2016. De loopbaanvoorwaarde wordt, zoals eerder gezegd, geleidelijker opgetrokken. Het schema voor het tantième van 1/50 zal u straks worden bezorgd. Ik heb het laten kopiëren.

Daarnaast voeren de loodsen ook een overleg met de Vlaamse regering en de werkgevers. De eisen die de loodsen daar stellen, slaan niet op de pensioenhervorming, maar op het verkrijgen van een aantal pensioenvoordelen. Naast een basisloon, waarop het pensioen berekend wordt, krijgen de loodsen aanzienlijke premies uitbetaald op basis van het aantal beloodsingen dat ze uitvoeren. Die premies komen vandaag niet in aanmerking voor de pensioensberekening. Er is hierover overleg aan de gang met de Vlaamse regering. Morgen is er opnieuw een overleg gepland en wij staan de Vlaamse regering op haar uitnodiging bij.

Quand les pilotes portuaires et les gardiens de prison recevront-ils une réponse définitive concernant leurs perspectives de pension? Le gouvernement s'est-il concerté afin d'adapter les emplois aux travailleurs âgés dans ces secteurs?

03.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Mon cabinet, les associations professionnelles et les organisations syndicales représentatives se sont concertés.

À la suite de cette concertation, les pilotes portuaires ont compris que les mesures relatives au tantième de 1/50, valables pour les agents fédéraux, s'appliquaient à eux également. Les pilotes ont toujours appartenu à cette catégorie.

La condition d'âge est rehaussée de six mois par an pour les fonctionnaires bénéficiant du tantième avantageux de 1/50 comme pour les tous autres fonctionnaires, jusqu'à atteindre l'âge de 62 ans en 2016. La condition relative à la carrière est progressivement majorée. Je peux vous fournir le schéma.

Les pilotes portuaires se concertent également avec le gouvernement flamand et les employeurs. Leurs revendications ont trait non pas à la réforme de la profession, mais à l'obtention de certains avantages de pension. Outre une rémunération de base sur laquelle se calcule la pension, les pilotes touchent des primes importantes en fonction de leurs performances. Les primes entrent aujourd'hui en ligne de compte pour le calcul de la pension. Une

nouvelle concertation à ce sujet doit avoir lieu demain avec le gouvernement flamand. Nous soutenons le gouvernement flamand à sa demande.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "alternatieve taken voor de 'oudere' brandweperlui" (nr. 9404)**

04 **Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "l'attribution de tâches adaptées aux pompiers 'âgés'" (n° 9404)**

04.01 **Karolien Grosemans (N-VA):** Mijnheer de minister, wij lezen dat in de regering een discussie gevoerd wordt over de pensioenleeftijd en dat iedereen langer moet werken, ook brandweperlui. Nogal wat dagelijkse taken bij de brandweer zijn te zwaar vanaf een bepaalde leeftijd, zo wordt ons voorgehouden. Minister Milquet heeft via een achterpoortje met het zogenaamde "verlof voorafgaand aan het pensioen" een regeling getroffen waardoor die mensen nu kunnen stoppen op de leeftijd van 56 jaar, wat in 2016 zal worden opgetrokken tot 58 jaar.

Hebt u overlegd met uw collega van Binnenlandse Zaken over de specifieke noden en vragen van de brandweersektor? Kan in bijkomende aangepaste jobs worden voorzien voor werknemers die bepaalde fysieke inspanningen minder goed verdragen?

04.01 **Karolien Grosemans (N-VA):** L'âge de la retraite des pompiers est à l'examen parce que certaines tâches seraient trop lourdes à partir d'un certain âge. Mme Milquet a adopté une réglementation sous la forme d'un 'congé préalable à la pension' en vertu duquel les pompiers peuvent partir à la retraite à partir de 56 ans et à partir de 58 ans dès 2016.

Le ministre s'est-il concerté avec la ministre de l'Intérieur sur les besoins du secteur? Des emplois adaptés peuvent-ils être prévus pour les pompiers âgés?

04.02 **Minister Vincent Van Quickenborne:** De regering is overeengekomen dat voor brandweperlui van 56 jaar en ouder over een systeem van eindloopbaanregeling zal worden onderhandeld met de gemeenten en de zones, zodat hun op hun vraag een niet-operationele functie overdag of elke andere aangepaste alternatieve functie kan worden aangeboden. Het overleg betreffende het statuut, de opleiding, de veiligheid en het einde van de loopbaan wordt geleid door collega Milquet, minister van Binnenlandse Zaken. De lokale besturen en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen bij het overleg worden betrokken.

De mogelijkheid van verlof voorafgaand aan het pensioen blijft behouden voor de brandweer en is facultatief; elke gemeente beslist daar zelf over en betaalt dat ook zelf. Weliswaar zal de leeftijdsvoorwaarde voor het voorafgaand verlof vanaf 2013 als volgt evolueren: 56,5 in 2013, 57 in 2014, 57,5 in 2015 en 58 jaar vanaf 2016. De leeftijd waarop vrijwillige brandweperlui hun activiteiten moeten stopzetten, zal worden verhoogd van 60 naar 65 jaar. Bovendien zullen de loopbaan jaren als vrijwillige brandweerman meetellen als loopbaan jaren in het tantième van 1/50 indien de vrijwillige brandweerman besluit om beroepsbrandweerman te worden.

04.02 **Vincent Van Quickenborne,** ministre: Le gouvernement mènera des négociations sur un régime de fin de carrière avec les communes et les zones. Ce régime reviendrait à proposer une fonction de substitution aux pompiers de 56 ans et plus. Cette concertation est menée par Mme Milquet et les administrations locales et la Région de Bruxelles-capitale y sont associées.

Cette possibilité de congé est facultative. C'est la commune qui décide et finance le congé. Pour les services d'incendie, cette réglementation est maintenue, même si la condition de l'âge est relevée de six mois chaque année, de 56 ans en 2013 à 58 ans en 2016. Les corps de pompiers volontaires arrêteront désormais de travailler à l'âge de 65 ans au

lieu de 60. Par ailleurs, les années de carrière comme pompier volontaire seront prises en compte comme des années de carrière en tantièmes de cinquantièmes si le pompier volontaire devient professionnel.

04.03 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik betreur dat niet verder werd gezocht naar aangepaste jobs en dat zij toch nog veel vroeger met pensioen kunnen gaan. De gemeenten zullen de financiële middelen hiervoor moeten ophoesten, terwijl veel gemeenten het financieel al zeer moeilijk hebben in deze tijden. Of zie ik dat nu verkeerd en zal dit niet neerkomen op de gemeenten?

04.03 Karolien Grosemans (N-VA): Je déplore que l'on ne continue pas à rechercher des emplois adaptés et qu'une pension anticipée reste possible. La mesure aura une lourde incidence pour les communes qui rencontrent déjà suffisamment de difficultés.

04.04 Minister Vincent Van Quickenborne: De gemeente beslist zelf of ze een dergelijk systeem wil invoeren. Als ze niet wil, doet ze het niet. In mijn stad, bijvoorbeeld, wordt dat niet gedaan. Het is een facultatief systeem en dat zal het ook blijven. Er is dus geen verplichting.

04.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: Chaque commune décide elle-même si elle veut instaurer un tel système et elle continuera à en décider.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Raf Terwingen aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het pensioen van de mijnwerkers" (nr. 9440)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het pensioen van de ex-mijnwerkers" (nr. 9492)
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het pensioen van de mijnwerkers" (nr. 10469)

05 Questions jointes de

- M. Raf Terwingen au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la pension des ouvriers mineurs" (n° 9440)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la pension des anciens mineurs" (n° 9492)
- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la pension des ouvriers mineurs" (n° 10469)

05.01 Raf Terwingen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, aan de ondersteuning van mijn twee charmante collega's te zien is het mijnwerkerspensioen duidelijk een Limburgse aangelegenheid.

05.01 Raf Terwingen (CD&V): Le 2 février 2012, le ministre s'était engagé en séance plénière à ne pas modifier les droits en matière de pension des ouvriers mineurs âgés de 55 ans. La trentaine de mineurs venant tout juste d'obtenir le droit de partir à la retraite à l'âge de 55 ans devaient également bénéficier de cette disposition. Les négociations relatives au sort d'une quinzaine de mineurs de surface étaient toujours en cours.

Mevrouw Kitir en ik hebben het probleem eerder al in de commissie en in de plenaire vergadering aangekaart.

Hoe staat het met het pensioenstatuut van oud-mijnwerkers?

Tijdens de plenaire vergadering van 2 februari 2012 hebt u zich geëngageerd om voor de 55-plussers niets te veranderen en zodoende de rechten van de ondergronders en zij die daarmee gelijkgesteld zijn te behouden. Dat was duidelijk. Ook aan de situatie van een dertigtal mijnwerkers die net het recht had verworven om op 55 jaar met pensioen te gaan zou niets veranderen. Omtrent het lot

Comment le dossier a-t-il évolué?

van een vijftiental bovengronders waren de onderhandelingen lopende.

Wat is de stand van zaken?

Ik stel de vraag om de onrust weg te nemen bij de betrokken en, liefst niet, getroffen mijnwerkers.

05.02 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, voor alle mijnwerkers die op 31 december 2011 jonger waren dan 55 jaar zijn de pensioenvoorwaarden drastisch gewijzigd. Ondanks uw antwoorden in de commissie voor de Sociale Zaken en in de plenaire vergadering blijven er toch onduidelijkheden voor de ex-mijnwerkers bestaan. Zo blijft het actiecomité Mijnwerkersstatuut aandringen op het integrale behoud van het mijnwerkersstatuut voor alle mijnwerkers zonder uitzondering. Het comité heeft de minister daarom uitgenodigd op een vergadering op 11 maart 2012.

Bent u op die uitnodiging ingegaan?

Wat is uw visie op het mijnwerkersstatuut?

05.02 Karolien Grosemans (N-VA): Les conditions d'accès à la pension des mineurs âgés de moins de 55 ans au 31 décembre 2011 ont été radicalement modifiées, mais des imprécisions subsistent toutefois. Le comité de défense du statut des mineurs revendique toujours le maintien intégral du statut pour l'ensemble des ouvriers mineurs, sans exception, et a invité le ministre à une réunion le 11 mars dernier.

Le ministre a-t-il répondu à cette invitation? Quelle est sa vision du statut des ouvriers mineurs?

05.03 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er zijn drie verschillende statuten voor mijnwerkers. Ondergronders moeten niet langer dan 25 jaar werken. Arbeiders in de kolenwasserij moeten maximum tot hun 55^e werken. Bovengronders werken tot hun 60^e. De recente pensioenhervorming legt een loopbaan op van 45 jaar alvorens pensioengerechtigd te zijn. De afgelopen weken en maanden heeft u met de mijnwerkers overlegd.

Kunt u meer uitleg geven over het overleg met de mijnwerkers?

05.03 Meryame Kitir (sp.a): Les mineurs disposent de trois statuts différents. Les ouvriers mineurs de fond ne doivent pas travailler plus de 25 ans; ceux du triage-lavoir peuvent arrêter leur activité à 55 ans; les ouvriers mineurs de surface doivent travailler jusqu'à l'âge de 60 ans. La récente réforme des pensions instaure l'obligation d'une carrière de 45 ans pour pouvoir accéder à la pension. Le ministre a poursuivi la concertation avec les mineurs ces derniers mois et ces dernières semaines.

Peut-il apporter des précisions sur son évolution?

05.04 Minister Vincent Van Quickenborne: De overgangsregeling die voor de mijnwerkers is uitgewerkt, komt volledig overeen met wat ik u eerder heb meegedeeld.

De ondergrondse en daarmee gelijkgestelde mijnwerkers die het bewijs leveren van een tewerkstelling in de ondergrond of van een daarmee gelijkgestelde activiteit die op 31 december 2011 minimum twintig jaar bereikt, kunnen ongeacht hun leeftijd op deze datum verder hun recht op het mijnwerkerspensioen laten gelden op de leeftijd van 55 jaar. Wie ten minste een tewerkstelling van 25 jaar in de ondergrond of van een daarmee gelijkgestelde activiteit kan bewijzen, kan zijn mijnwerkerspensioen opnemen, ongeacht zijn

05.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: Pour les ouvriers mineurs, les dispositions transitoires sont parfaitement conformes aux annonces précédentes. Les mineurs de fond et ouvriers mineurs assimilés qui au 31 décembre 2011 pouvaient se prévaloir d'une carrière de minimum 20 ans, peuvent, indépendamment de leur âge à cette date, faire valoir leur droit à

leeftijd. De facto voldoen hiermee alle ondergronders en met ondergronders gelijkgestelden, zoals de kolenwassers, aan deze voorwaarden vanaf eind 2011.

De regering respecteert aldus de beslissingen die werden genomen bij de sluiting van de Kempische Steenkoolmijnen. De bij de sluiting aan de mijnwerkers toegekende verworven rechten worden hiermee gevrijwaard.

Er blijft een restcategorie van 12 bovengronders over. Die bovengronders konden onder de oude regeling ook pas op de leeftijd van 60 jaar met pensioen, net zoals alle andere normale werknemers in de private sector. Het is niet meer dan normaal dat voor deze beperkte groep de pensioenleeftijd, net zoals dat voor iedereen het geval is, opschuift naar 62 jaar.

Op dit ogenblik wordt het uitvoeringsbesluit gefinaliseerd en besproken binnen de regering. Kort daarna zal het worden overlegd in het beheerscomité van de RVP.

la pension de mineurs à l'âge de 55 ans. Toute personne ayant à cette date 25 ans de carrière peut, quel que soit son âge, accéder à la pension de mineur. Ces conditions sont remplies dès fin 2011 par tous les ouvriers mineurs de surface ou assimilés comme les ouvriers du triage-lavoir.

Le gouvernement respecte donc les décisions prises lors de la fermeture des Kempische Steenkoolmijnen (société anonyme des charbonnages de Campine). Dans le cadre de l'ancien régime, les douze mineurs de surface ne pouvaient prendre leur retraite qu'à l'âge de 60 ans. Il est dès lors tout à fait normal que l'âge de la pension soit également porté à 62 ans pour eux.

L'arrêté d'exécution est actuellement examiné au sein du gouvernement, après quoi il fera l'objet – à brève échéance – d'une concertation au sein du comité de gestion de l'ONP.

05.05 Raf Terwingen (CD&V): Mijnheer de minister, u hebt duidelijk geantwoord op mijn vraag. Ik weet niet of ik het antwoord op zich goedkeur. Dat is iets anders, maar ik begrijp wel de algemene structuur van de hervorming en ik heb empathie voor de genomen beslissing. Ik dank u voor uw antwoord.

05.05 Raf Terwingen (CD&V): Je comprends la structure générale de la réforme et j'éprouve de l'empathie pour la décision prise.

05.06 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, als ik het goed begrepen heb, blijven de akkoorden die in 1989 door de Vlaamse regering gesloten zijn geldig. Dat is een goede zaak. De problematiek blijft de gemoederen beroeren, want op 11 maart, op een gewone zondagochtend, hebben zij toch weer 600 man op de been gebracht. Dat blijft daar enorm leven.

05.06 Karolien Grosemans (N-VA): Je suis heureuse d'apprendre que les accords conclus en 1989 par le gouvernement flamand resteront en vigueur. Quand le ministre soumettra-t-il les textes au Parlement pour qu'on puisse mettre un terme à l'insécurité juridique? Une nouvelle réunion devrait avoir lieu le 22 avril dans le but d'accroître encore la pression.

Wat de bovengronders betreft, hebben we al alle mogelijke cijfers gehoord, van een twaalfstal tot een zeshonderdtal. Dat zal mythisch blijven. Vanmorgen heb ik vernomen dat het actiecomité Mijnwerkersstatuut nu 68 bovengronders heeft verzameld. Wij zullen waarschijnlijk nooit het juiste getal erop kunnen kleven.

Wanneer komt u met de teksten naar het Parlement? Veel mensen verkeren nu namelijk in juridische onzekerheid. Ik heb begrepen dat op 22 april een nieuwe vergadering zou plaatsvinden waarvoor zij heel veel mensen willen mobiliseren, om extra druk te zetten en er voortgang in te krijgen.

05.07 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het was heel duidelijk. Ik ben blij dat er, vooral voor de ondergronders en voor de kolenwasserij, een oplossing is gevonden

05.07 Meryame Kitir (sp.a): Je me félicite qu'une solution ait été trouvée pour les mineurs de fond

en dat die mensen niet getroffen zullen zijn. Het gaat, zoals ik al heb gezegd, over een kleine groep mensen. Er zullen geen nieuwe mijnwerkers bij komen. Ik ben zeer tevreden dat een oplossing werd gevonden.

et les laveurs de charbon.

05.08 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Wat 22 april betreft, ik meen dat de teneur op de laatste vergadering, die op 11 maart heeft plaatsgevonden, positief was. Als men de artikelen daarover leest, dan blijkt dat zo te zijn. Wij doen absoluut ons best om het KB zo snel mogelijk te finaliseren. Wij moeten natuurlijk wel alle procedures respecteren, met name de behandeling door het beheerscomité van de RVP, waarin de sociale partners vertegenwoordigd zijn. Zodra de teksten daar zijn gefinaliseerd, zullen wij die zo snel mogelijk naar het Parlement brengen en duidelijkheid verschaffen ten aanzien van de mensen aldaar.

05.08 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: La réunion du 11 mars s'est en tout cas tenue dans un esprit positif. Nous faisons le maximum pour déposer l'arrêté royal au Parlement dans les plus brefs délais mais nous devons bien entendu respecter toutes les procédures.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 **Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het pensioen om medische redenen" (nr. 9431)**

06 **Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la mise à la retraite pour raisons médicales" (n° 9431)**

06.01 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, de jongste tijd krijg ik nogal wat vragen omtrent de pensionering om medische redenen bij de overheid. Daarvoor geldt een heel specifieke, ingewikkelde regeling. De betrokkene wordt arbeidsongeschikt verklaard en zit eerst in een systeem van voorlopige arbeidsongeschiktheid. Eventueel kan hij fulltime terugkomen, fulltime ziek zijn, ofwel in een tweede periode van medische ongeschiktheid terecht komen, als ik het goed begrepen heb. Dat zijn de grote lijnen.

06.01 **Sonja Becq** (CD&V): Le ministre peut-il fournir un aperçu des procédures que les personnes concernées doivent suivre afin d'obtenir leur mise à la retraite pour cause d'inaptitude physique, et ce dans les différents services publics? Comment ces personnes peuvent-elles éventuellement compléter leurs revenus? Quelles conséquences la réforme des pensions aura-t-elle pour elles? Une possibilité de réorientation est-elle toujours envisagée ou en est-il fait usage à intervalles réguliers? Est-il vrai que le congé pour prestations réduites du fait d'une incapacité de travail, dans le cadre duquel les agents statutaires continuent à travailler à temps partiel, rapporte moins aux intéressés qu'une retraite pure et simple? Une simplification de cette procédure est-elle envisageable?

Daarbinnen bestaan er nog varianten. Al naargelang het geval, moet of mag de dienst medische expertise, Medex, geraadpleegd worden om eventueel definitief arbeidsongeschikt verklaard te worden en dus vervroegd een pensioen te krijgen. Dat pensioen kan nooit op een volledige loopbaan berekend worden, dus het is een vrij laag bedrag. Voor wie vervroegd op pensioen gesteld wordt wegens lichamelijke ongeschiktheid, ligt het pensioen zowat 27 % lager dan het gemiddelde rustpensioen, zo heb ik vernomen.

In dat verband komen mij allerhande vragen van ambtenaren in die situatie ter ore. Kunnen zij nog iets bijverdienen? Kunnen ze eventueel deeltijds terugkomen? Bestaan er manieren om extra inkomen te vergaren? Dat pensioen is namelijk toch wel heel laag. Wat zijn de gevolgen van de nieuwe regeling voor ambtenarenpensioenen voor die categorie van ambtenaren? Het pensioen wordt voortaan immers berekend op de laatste tien in plaats van de laatste vijf werkjaren, dus het minimum wordt herberekend?

Kunt u een duidelijk overzicht geven van de procedures van de verschillende overheidsdiensten inzake de pensionering wegens lichamelijke ongeschiktheid?

Welke mogelijkheden hebben personen die om medische redenen gepensioneerd zijn, om hun inkomen eventueel aan te vullen? Ik ken personen die na vier of vijf jaar definitief op pensioen gesteld worden.

Hoe moeten zij rondkomen? Zij zijn definitief ongeschikt. Mogen zij rekenen op een complement?

Welke invloed zal de pensioenhervorming hebben op het inkomen van gepensioneerden om medische redenen?

Wordt de mogelijkheid tot heroriëntatie – dat is immers ook een van de mogelijkheden – steeds overwogen of regelmatig toegepast?

Klopt het dat het verlof voor verminderde prestaties wegens arbeidsongeschiktheid, waarbij statutaire ambtenaren nog gedeeltelijk aan het werk blijven, minder opbrengt dan een volledige oppensioenstelling, of hangt dat af van de situatie?

Vindt u de vereenvoudiging van en meer transparantie in de procedure opportuun, prioritair en ook haalbaar?

06.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Collega Becq, dank u voor uw vragen.

Het antwoord op uw vragen ligt eigenlijk besloten in artikel 117 van de wet van 14 februari 1961, de eenheidswet. Ik citeer: “kunnen alleen de daartoe bevoegde medische instanties personeelsleden toelaten tot het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid”. Met andere woorden, het zijn de medische instanties die daarover beslissen. Wie zijn dat? Voor de ambtenaren is dat Medex, voor de militairen zijn dat de Militaire Commissies voor geschiktheid en reform; de personeelsleden van de politie worden onderzocht door de Commissie voor geschiktheid van het personeel van de politiediensten en voor de NMBS-Holding is het de bevoegdheid van de geneeskundige dienst van de NMBS.

Onze pensioendienst PDOS wordt in kennis gesteld van de eindbeslissing, waarbij de bevoegde medische instantie het personeelslid toelaat tot het vroegtijdig pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Het vastleggen, vereenvoudigen of transparanter maken van al die procedures is een bevoegdheid van de diverse openbare werkgevers, met andere woorden van de minister voor Ambtenarenzaken.

Ik neem aan dat u in het derde deel van uw vraag verwijst naar de gevallen waarin het personeelslid door de medische instantie ongeschikt wordt verklaard voor de uitoefening van de eigen functie, maar geschikt blijft voor wedertewerkstelling in een andere, aangepaste functie. In dat geval blijft het personeelslid ter beschikking van zijn werkgever. Indien de werkgever het personeelslid niet binnen de twaalf maanden kan wedertewerkstellen onder de voorwaarden die door de medische instantie werden bepaald, moet het personeelslid door zijn werkgever ambtshalve op rust worden gesteld wegens lichamelijke ongeschiktheid.

Ik heb als minister van Pensioenen geen informatie over het aantal gevallen waarin die mogelijkheid tot heroriëntatie door de medische instantie wordt overwogen of uitgesproken, noch over het aantal gevallen waarin de wedertewerkstelling effectief slaagt. De reden is dat de PDOS door de werkgevers uitsluitend in kennis wordt gesteld van de gevallen waarin de wedertewerkstelling niet mogelijk was en het personeelslid dus ambtshalve op rust wordt gesteld.

06.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre:
Conformément à l'article 117 de la loi unique du 14 février 1961, seules les instances médicales compétentes sont habilitées à autoriser le départ prématuré à la pension des agents pour inaptitude physique. Pour les fonctionnaires, l'agence compétente est la Medex; les commissions militaires d'aptitude et de réforme pour les militaires et la commission d'aptitude du personnel des services de police pour la police et le service médical de la SNCB pour la SNCB-Holding. Le Service des Pensions du Secteur public (SdPSP) est informé de la décision finale prise par l'instance médicale compétente. Élaborer, simplifier ou rendre ces différentes procédures plus transparentes relève de la compétence des divers employeurs publics, en d'autres termes du ministre de la Fonction publique.

Lorsque l'instance médicale déclare l'agent inapte pour l'exercice de sa fonction, mais le considère apte à exercer une fonction adaptée, l'agent demeure à la disposition de son employeur. Si, dans un délai de 12 mois, ce dernier est dans l'impossibilité de remettre l'agent au travail conformément aux conditions imposées, l'agent doit d'office être mis à la retraite pour inaptitude

Wat de mogelijkheden betreft voor de gepensioneerde om het pensioen aan te vullen, verwijs ik naar de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen. Er gelden geen bijzondere cumulatierregels voor wie vroegtijdig gepensioneerd werd wegens lichamelijke ongeschiktheid.

Op uw vraag betreffende de opbrengsten van een gedeeltelijke tewerkstelling in combinatie met een verlof voor verminderde prestaties wegens arbeidsongeschiktheid kan ik u geen antwoord verstrekken. Het bepalen en berekenen van die opbrengsten behoort immers tot de uitsluitende bevoegdheid van de diverse openbare werkgevers.

Misschien stelt mijn antwoord u wat teleur, maar ik probeer wel binnen mijn bevoegdheid te blijven. Het gaat dan om PDOS. Zoals u begrepen hebt, ontvangt PDOS alleen de namen van de personen waarvan de medische diensten hebben gezegd dat ze lichamelijk ongeschikt zijn en op pensioen moeten worden gesteld. Al wat daaraan voorafgaat, behoort tot de verantwoordelijkheid van die diensten. Ter zake speelt ook het medisch geheim.

Er is nog een element, maar we komen daarop straks terug bij vraag nr. 9689 met betrekking tot de berekening van het pensioen. Wij kijken verwonderd naar het percentage van 27 %, omdat het gewaarborgd minimumpensioen voor een alleenstaande varieert van 1 261 euro tot 1 773 euro per maand. U beweert dan dat het 27 % minder is dan een gemiddeld rustpensioen. Het is niet duidelijk voor ons waar u die berekening haalt. Het is te kort door de bocht om te zeggen dat het sowieso 27 % lager ligt.

physique. En tant que ministre des Pensions, je ne dispose d'aucune information sur le nombre de cas où ces options de réorientation sont envisagées, voire décidées. L'employeur informe uniquement le SdPSP des cas où la remise au travail s'est avérée impossible.

En ce qui concerne les difficultés en matière de complément de pension, je vous renvoie à la loi du 5 avril 1994. La personne mise à la retraite prématurément en raison d'une incapacité physique n'est assujettie à aucune règle de cumul. La question portant sur les revenus d'un emploi à temps partiel associé à un congé pour prestations réduites pour incapacité de travail relève de la compétence exclusive des différents employeurs publics.

Le SdPSP s'occupe des personnes que les services médicaux ont déclarées physiquement inaptes et qui doivent être mises à la retraite. Tout ce qui précède ce stade relève de la responsabilité de ces services. Le secret médical est aussi d'application.

Les montants de la pension minimum garantie pour une personne isolée varient dans une fourchette de 1 261 à 1 773 euros par mois.

06.03 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, uw antwoord stelt mij inderdaad teleur. Het is en blijft inderdaad heel ingewikkeld.

Mijn vraag naar een stroomlijning blijft wel bestaan. Dat moet misschien vanuit de verschillende overheidsdiensten worden bekeken. Ik blijf de regeling wel bizar vinden.

Naargelang de overheidsdienst, Medex, de commissie voor reform of de geneeskundige dienst van de politie of de NMBS, moet men al dan niet verplicht binnen een bepaalde termijn gaan. Ter zake heerst dus een zekere willekeur, naargelang het bestuur of de verantwoordelijke. Afhankelijk van het geval wordt men dan doorbetaald of komt men terecht in een pensioenregeling.

Het blijft voor mij een moeilijke situatie. Ik vraag mij af of een stroomlijning niet mogelijk is. Straks komen wij dan ook tot de vraag over het minimum en de consequenties, mijnheer de minister.

06.03 **Sonja Becq** (CD&V): Le système actuel croule sous le poids de l'arbitraire. Une rationalisation s'impose.

06.04 **Minister Vincent Van Quickenborne:** Voor het ziektepensioen staat inderdaad geen grote hervorming in het regeerakkoord ingeschreven. Ik moet echter eerst een consensus bereiken met de heer Bogaert en mevrouw Onkelinx. Ik sluit niet uit dat wij hiervoor, naar aanleiding van uw vraag, een inspanning willen leveren. Het lijkt mij gerechtvaardigd om een en ander te moderniseren en daarin meer transparantie en uniformiteit te brengen. Ik moet echter eerst tot een akkoord met mijn collega's kunnen komen.

06.04 **Vincent Van Quickenborne, ministre:** Il s'agit d'abord de parvenir à un consensus en la matière avec le secrétaire d'État Bogaert et la ministre Onkelinx. Ensuite, nous pourrions tendre vers plus de transparence et d'uniformité.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 **Question de Mme Colette Burgeon au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le complément pour âge dans la fonction publique et la suppression de la mise à la retraite d'office" (n° 9571)**

07 **Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "het complement wegens leeftijd in het openbaar ambt en de opheffing van de van ambtswege oppensioenstelling" (nr. 9571)**

07.01 **Colette Burgeon (PS):** Monsieur le président, monsieur le ministre, on constate que l'âge moyen de départ à la retraite dans le secteur public était de 60,84 ans en 2008. Une comparaison par rapport à l'année 2001, qui est l'année d'entrée en vigueur du complément pour âge pour les services prestés entre 60 et 65 ans, ne montre aucune modification de l'âge moyen de mise à la retraite puisque l'âge moyen était de 61,09 ans pour 2001. Il s'agit même d'une légère régression. Le complément pour âge n'a donc aucun effet sur l'âge du départ à la retraite.

07.01 **Colette Burgeon (PS):** Het pensioencomplement wegens leeftijd dat bij de overheid sinds 2001 wordt toegekend aan werknemers tussen 60 en 65 jaar, heeft geen enkel effect gehad op de gemiddelde pensioneringsleeftijd, die 60,84 jaar bedroeg in 2008. In de privésector is de pensioenbonus, een vast bedrag dat vanaf de leeftijd van 62 jaar wordt toegekend, een tijdelijke maatregel die dit jaar geëvalueerd zal worden.

Dans les régimes du secteur privé, le bonus pension sera évalué au cours du second semestre 2012 sur la base des avis du Comité d'étude sur le vieillissement et du Conseil supérieur de l'Emploi. À la différence du secteur public, le bonus pension est une mesure temporaire – jusqu'au 1^{er} décembre 2013 – et n'est accordé qu'à partir de l'âge de 62 ans; il est constitué d'un montant fixe.

Wordt er een evaluatie gemaakt van het pensioencomplement wegens leeftijd in de overheidssector? Naar aanleiding van de hervorming van het vervroegd pensioen door de regering zou de leeftijd voor de toekenning van dat complement vanaf 2016 logischerwijs op 62 jaar moeten worden gebracht.

Le complément pour âge devra nécessairement être réformé avant la fin de cette année. En effet, outre la question de l'efficacité de ce complément, il semble logique de relever progressivement l'âge d'octroi de ce complément à partir de 2013 et de le porter à 62 ans en 2016 étant donné que le gouvernement a réformé en profondeur l'âge et la condition de carrière pour l'ouverture du droit à la pension anticipée. Une évaluation est-elle déjà en cours?

In tegenstelling tot loontrekkers en zelfstandigen zijn ambtenaren op dit ogenblik verplicht met pensioen te gaan; ze kunnen eenmaal uitstel krijgen gedurende maximaal zes maanden. Wij zijn van mening dat de ambtshalve oppensioenstelling geen bestaansreden meer heeft.

À l'inverse du secteur privé, l'âge normal de la pension pour le personnel du secteur public est l'âge auquel les fonctionnaires doivent obligatoirement démissionner de leur fonction. Cet âge est en général de 65 ans pour les hommes comme pour les femmes. Le principe selon lequel un fonctionnaire n'a pas le droit de poursuivre ses activités après l'âge de 65 ans ne souffre que d'une seule exception: le maintien de l'activité au-delà de 65 ans peut, exceptionnellement, être autorisé pour les agents dont l'État aurait un intérêt particulier à conserver le concours et qui, s'ils étaient mis à la retraite, devraient être remplacés. La décision n'est valable que pour six mois maximum et n'est pas renouvelable.

In het regeerakkoord werd afgesproken dat de werknemers van de overheidssector na hun 65^{ste} zullen mogen doorwerken,

La mise à la retraite d'office est une mesure "historique" qui, selon nous, n'a plus de raison d'être dans notre société actuelle. Tous les

travailleurs doivent avoir la possibilité de poursuivre leurs activités professionnelles au-delà de 65 ans. Pour rappel, un travailleur salarié ou indépendant âgé de 65 ans n'est nullement tenu de prendre sa pension à cet âge même si, dans les faits, il n'aura pas nécessairement le choix.

L'accord de gouvernement prévoit que le travail au-delà de 65 ans sera autorisé dans le secteur public, moyennant accord de l'employeur. Quand cette décision sera-t-elle mise en œuvre? Disposez-vous de chiffres sur le nombre d'agents qui ont demandé, en 2011, de poursuivre leur carrière au-delà des 65 ans? Combien de personnes ont-elles obtenu l'autorisation requise?

07.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Monsieur le président, chère collègue, dans ma note de politique générale, il est stipulé que le bonus pension pour les travailleurs pensionnés sera évalué avant le 1^{er} décembre de cette année en vue d'en renforcer le caractère stimulant. Il sera également indiqué d'évaluer, à cette occasion, le complément pour âge pour les retraités du secteur public.

Cette évaluation se fera de manière objective et scientifiquement fondée par un groupe de travail composé des représentants des administrations concernées de ma cellule stratégique. Ce groupe de travail sera soutenu, au niveau de la méthodologie et du contenu, par le SPF Sécurité sociale. Le but est que ce groupe remette, avant l'été, une étude pouvant servir de base à un débat plus large avec les partenaires sociaux.

Comme vous l'avez fait remarquer à juste titre, il est indiqué, dans la déclaration gouvernementale, que le travail après 65 ans dans le secteur public sera autorisé moyennant l'accord de l'employeur, ce qui requiert l'adaptation des différents statuts du personnel. Avec mes collègues du gouvernement, j'entends examiner, à court terme, comment concrétiser précisément cette possibilité.

J'ai déjà pris des initiatives en vue de l'organisation d'une réunion avec toutes les parties concernées de manière à ce que les personnes qui veulent continuer à travailler puissent également le faire après 65 ans.

J'ai l'intention de proposer la mise sur pied d'un groupe de travail constitué au sein du comité technique pour ce qui concerne les pensions du secteur public. Il s'agit d'un organe consultatif dans lequel toutes les associations professionnelles siègent avec les représentants des différents gouvernements.

Je ne dispose pas de chiffres quant au nombre de fonctionnaires qui, en 2011, ont demandé de rester en service après l'âge de 65 ans. Toutefois, je peux vous dire qu'en 2011, le Service des pensions du secteur public a octroyé à 278 personnes une pension de retraite qui a pris effet après l'âge de 65 ans. Dans 111 cas, il s'agissait de ministres du culte auxquels ne s'applique aucune limite d'âge. Dans 17 cas, il s'agissait de magistrats qui peuvent rester en service jusqu'à 67 ans, voire 70 ans. Les 550 cas restants concernent principalement des pensions de mandataires locaux qui ne connaissent pas non plus d'âge limite obligatoire.

als hun werkgever dat toestaat.

Wanneer zal die beslissing ten uitvoer worden gebracht? Hoeveel ambtenaren dienden er in 2011 een aanvraag in? Hoeveel van hen kregen er toestemming?

07.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Zowel de pensioenbonus als het pensioencomplement wegens leeftijd in het openbaar ambt zullen worden geëvalueerd. Deze evaluatie moet voor 1 december gebeurd zijn. Nog voor de zomer zal een werkgroep van vertegenwoordigers van de betrokken administraties uit de beleidscel, met de steun van de FOD Sociale Zekerheid, een studie overleggen die de basis zal vormen voor een debat met de sociale partners. De evaluaties zullen daarop gebaseerd zijn.

De regeringsverklaring voorziet wel degelijk in de mogelijkheid om mensen in de overheidssector toe te staan na hun 65^{ste} te blijven werken, mits de werkgever erin toestemt. Verscheidene personeelsstatuten zullen daartoe moeten worden aangepast. Wij zullen hierover een vergadering beleggen met de betrokken partijen.

Ik zal voorstellen een werkgroep op te richten, als onderdeel van het technisch comité, inzake de pensioenen in de overheidssector. In dit raadgevend orgaan zullen alle beroepsverenigingen vertegenwoordigd zijn, en ook de onderscheiden regeringen.

Ik heb geen cijfers voor 2011 met betrekking tot de aanvragen om in dienst te blijven na 65 jaar. De 278 personen boven de 65 jaar die in 2011 voor het eerst een pensioen uitbetaald kregen, zijn

magistraten, want zij kunnen in functie blijven tot zij 70 jaar zijn, bedienaars van de eredienst en lokale mandatarissen, voor wie er geen leeftijdsgrens geldt.

07.03 Colette Burgeon (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je resterai évidemment attentive à la question. Je retiens, en tout cas, qu'une étude pouvant servir de base à un débat plus large avec les partenaires sociaux devrait être remise avant l'été. En tout cas, si nécessaire, je ne manquerai pas de vous réinterroger sur la question.

07.03 Colette Burgeon (PS): Ik dank u. Ik wacht op de studie die voor de zomer klaar moet zijn en het ruimere debat dat daarna zal worden gevoerd.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de bijdragen voor het pensioenstelsel van het vliegend personeel" (nr. 9640)

08 Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les cotisations pour le régime des pensions du personnel navigant" (n° 9640)

08.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, met de programmawet van 28 december 2011 werd ook het specifieke pensioenstelsel van het vliegend personeel ingrijpend gewijzigd. Het specifieke pensioenstelsel voor het vliegend personeel werd afgeschaft voor het personeel onder de 55 jaar. De aanleiding voor het afschaffen van het systeem is het oplopend tekort in de pensioenkas van het vliegend personeel. Daardoor moeten die tekorten worden aangevuld vanuit het algemeen beheer van de Rijksdienst voor Pensioenen. Het blijkt dus dat de extra bijdragen die elke piloot, elk lid van het cabinepersoneel en de werkgevers betalen, niet voldoende zijn om het systeem in stand te houden.

08.01 Karolien Grosemans (N-VA): En vertu de la loi-programme du 28 décembre 2011, le régime de pension spécial du personnel navigant de moins de 55 ans a été supprimé en raison des déficits croissants de la caisse de pension de ce personnel.

Qu'en est-il des cotisations déjà payées par le personnel du secteur? Sont-elles toujours prélevées?

Mijnheer de minister, wat zal er gebeuren met de extra bijdragen die de sector reeds betaalde voor de specifieke pensioenregeling? Worden de extra bijdragen momenteel nog steeds ingehouden bij de verschillende actoren van de luchtvaartsector? Indien ja, op welke wettelijke basis gebeurt dat dan?

08.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Het overleg met de luchtvaartsector is nog volop aan de gang en verloopt zeer constructief.

08.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: La concertation avec le secteur de la navigation aérienne, qui est encore en cours, se déroule dans un climat constructif. Le résultat provisoire de cette concertation sera évoqué cette semaine au gouvernement. Actuellement, les cotisations supplémentaires sont toujours retenues. Le régime spécifique qui est en vigueur dans l'aviation civile est contenu dans l'arrêté royal du 3 novembre 1969. Il reste d'application pour les travailleurs qui ont atteint l'âge de 55 ans à la date du 31 décembre 2011. La poursuite de la perception des cotisations

Het voorlopig resultaat van het overleg, dat zowel betrekking heeft op een transitie-scenario inzake leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor de piloten en het cabinepersoneel als op de te betalen bijdragen, zal de komende week in de regering worden besproken.

De extra bijdragen die de sector in het verleden betaalde, waren onvoldoende om de kosten van het verleden te dekken. De bijdragen werden in een repartitiestelsel verdeeld.

Momenteel worden de extra bijdragen nog steeds ingehouden. Het specifiek stelstel van de burgerluchtvaart werd bij KB van 3 november 1969 ingevoerd en blijft van toepassing voor de werknemers van de sector die op 31 december 2011 de 55-jarige leeftijd hebben bereikt. Er bestaat voor die categorie van werknemers dus een wettelijke basis voor de voortzetting van de inning van de

speciale bijdragen.

Artikel 119 van de wet van 28 december 2011 bepaalt dat de Koning bij een besluit, vastgelegd na overleg in de Ministerraad, in bijzondere maatregelen betreffende speciale bijdragen zal voorzien in de vermelde koninklijke besluiten van 3 november 1969 en 27 juli 1971.

Omdat er momenteel met de sociale partners wordt onderhandeld om overgangsmatregelen in te voeren, is het logischerwijze nog niet duidelijk of de extra bijdragen ook voor de rest van het vliegend personeel al dan niet behouden zullen blijven.

Na consultatie van de sector heb ik aan de Rijksdienst voor Pensioenen gevraagd om de inning van de speciale bijdragen voort te zetten, zolang de onderhandelingen niet zijn afgerond.

Alle sociale partners in de luchtvaartsector verkiezen die pragmatische aanpak en betalen in afwachting van een definitieve regeling zowel de werkgevers- als de werknemersbijdragen voort.

spéciales repose dès lors sur une base légale pour cette catégorie de travailleurs.

La loi-programme comprenait également une disposition prévoyant la promulgation d'un arrêté royal contenant des mesures particulières pour la perception des cotisations. Des négociations avec les partenaires sociaux concernant des mesures transitoires étant en cours actuellement, il n'est pas encore possible de répondre clairement à la question de savoir si les cotisations seront également réclamées au reste du personnel navigant. Dans l'attente d'un régime définitif, le secteur accepte de continuer à percevoir ces cotisations.

08.03 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw toelichting. Ik verneem dat de onderhandelingen nog volop aan de gang zijn. Ik zal het punt blijven volgen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties ten gevolge van de werkdruk bij het personeel van de RVP" (nr. 9647)

- mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties bij het personeel van de RVP" (nr. 9666)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de acties van de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 9780)

09 Questions jointes de

- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les actions liées à la surcharge de travail au niveau du personnel de l'ONP" (n° 9647)

- Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les mesures à prendre au niveau de la gestion du personnel de l'ONP" (n° 9666)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les actions de l'Office national des Pensions" (n° 9780)

09.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ten gevolge van de wijzigingen aan de pensioenwetgeving is het aantal vragen naar informatie bij de RVP sterk toegenomen. Voor heel wat personeelsleden zou dit de spreekwoordelijke druppel zijn. Er wordt gesteld dat de werkdruk van het personeel van de RVP al jaren te groot is.

Ten eerste, ontving u reeds eerder signalen omtrent de grote werkdruk bij de RVP? Indien ja, welke directies hebben hier vooral mee te kampen?

Ten tweede, is er bij sommige directies sprake van een personeelstekort, een groot personeelsverloop of een sterk

09.01 Karolien Grosemans (N-VA): La charge de travail à l'ONP serait trop importante depuis plusieurs années déjà et, à la suite de la réforme des pensions, le nombre de demandes d'informations connaît une hausse exponentielle. C'est pourquoi le personnel proteste à présent.

Quelles directions doivent faire face à cette charge de travail importante? Où constate-t-on un

ziekteverzuim?

Ten derde, welke acties worden gevoerd en wat zijn hiervan de gevolgen voor de burger? Welke acties worden nog aangekondigd? Die vraag is intussen misschien wel achterhaald.

Ten vierde, kan u toelichten wat u hebt afgesproken met de directie van de RVP om de onvrede te kanaliseren en op te vangen? Ik lees in de pers dat er volgens u geen bijkomend personeel nodig is en dat dat zelfs onmogelijk is. U vindt wel dat er maatregelen moeten worden genomen om de werkdruk te verlichten. Ik had hierbij graag een toelichting gekregen.

09.02 Sonja Becq (CD&V): Mijn vraag gaat inderdaad over hetzelfde onderwerp. Wij stellen vast dat de communicatie niet evident is wegens de vele vragen en niet omdat het personeel niet adequaat probeert te antwoorden. Ik denk wel dat ze de stroom niet goed kunnen volgen.

Ik hoor ook positieve reacties van mensen die zeggen dat ze heel vriendelijk zijn. Als ze hun geen antwoord kunnen geven, zijn de mensen echter teleurgesteld dat ze niet verder geholpen kunnen worden.

Gewestelijke kantoren dreigen in de problemen te komen door het toenemend aantal vragen.

Ik wil even van de gelegenheid gebruikmaken om te stellen dat er daarnaast ook andere problemen zijn, zoals bij de behandelingstijd voor rustpensioenen en overlevingspensioenen.

Ik ben voorzitter van een OCMW en vorige week nog zag ik het dossier van een dame die recht heeft op een overlevingspensioen. Ze kwam een lening of een voorschot vragen omdat ze niet rondkomt. Ze wacht op een overlevingspensioen dat moet toegekend worden. Dat blijft dus een probleem, mijnheer de minister.

Daarnaast is er de vaststelling dat er blijkbaar enige druk op de pensioendiensten is, waaraan zij niet kunnen voldoen en niet kunnen beantwoorden. Ik begrijp dat zij daarom actie voeren.

Mijnheer de minister, wanneer en hoe zult u dit probleem oplossen? Voorziet u in bijkomend personeel voor de afhandeling naar aanleiding van deze pensioenhervorming?

U zegt dat u de efficiëntie wil verhogen door een sterke informatisering. Op welke termijn wilt u dat doen? Hoe ziet u dat concreet? Welke stappen zijn daarvoor klaar? Hoe staat het met de gesprekken met de Rijksdienst voor Pensioenen hierover?

Is het mogelijk en wenselijk, aangezien de gewestelijke kantoren actie voerden, om mensen van de centrale diensten naar de gewestelijke kantoren over te plaatsen? Zal dit geen problemen voor de centrale diensten met zich meebrengen?

Mijnheer de minister, hoe gaat u dit oplossen?

manque d'effectifs, une importante rotation du personnel ou un fort taux d'absentéisme pour cause de maladie? Quelles actions sont menées par le personnel et avec quelles conséquences pour les citoyens? Une concertation a-t-elle été organisée avec la direction de l'ONP? D'après le ministre, il ne serait pas nécessaire de recruter du personnel supplémentaire mais des mesures devraient être prises pour diminuer la charge de travail. À quelles mesures pense-t-il?

09.02 Sonja Becq (CD&V): Le personnel de l'ONP se voit adresser beaucoup de questions auxquelles il ne peut pas répondre mais il reste aimable, paraît-il. Cependant, les citoyens qui ne trouvent pas l'aide recherchée sont frustrés. Les bureaux régionaux de l'ONP, surtout, risquent d'être mis en difficultés à cause du nombre croissant de demandes d'informations. Par ailleurs, des problèmes se posent au niveau du délai de traitement des pensions de retraite et de survie et, de ce fait, certains ayants droit sont confrontés malgré eux à des difficultés financières.

Comment le ministre compte-t-il résoudre le problème? Un renforcement des effectifs est-il envisagé? Dans quels délais et de quelle manière le ministre espère-t-il réaliser une informatisation poussée afin de gagner en efficacité? Où en est la concertation avec l'ONP à ce sujet? La mutation de personnel des services centraux vers les bureaux régionaux est-elle une option? Ces difficultés ne risquent-elles pas d'occasionner de nouveaux problèmes au sein des services centraux?

09.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik heb gelijkaardige vragen als mijn collega's.

Wij hebben allemaal kunnen vaststellen dat enige tijd geleden actie werd gevoerd door de Rijksdienst voor Pensioenen. Er waren klachten over een overmatige werklast.

Ik kan mij heel goed voorstellen dat er, na een pensioenhervorming van een dergelijke omvang, heel wat vragen van burgers zijn.

Mijnheer de minister, hoe hebt u daarop gereageerd? Wat zijn de mogelijke oplossingen om dergelijke zaken in de toekomst te vermijden? Is er een manier om naar meer informatisering te gaan, met standaardantwoorden? Ik besef wel dat dit heel moeilijk is, omdat het om heel individuele dossiers gaat.

Behoort personeelsuitbreiding tot de mogelijkheden? Of is een andere vorm van organisatie mogelijk, meer gedecentraliseerd?

Welke lessen trekt u hieruit, mijnheer de minister? Welke oplossingen zult u op tafel leggen?

09.04 Minister Vincent Van Quickenborne: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik moet aanstippen dat de Rijksdienst voor Pensioenen een openbare instelling van sociale zekerheid is met een afzonderlijk paritair beheer. Dit betekent dat ik de voogdij heb, maar dat ik niet direct kan ingrijpen in personeelszaken. Dit is een zaak van de directie en het beheerscomité en zoals u weet zijn in dat beheerscomité de sociale partners vertegenwoordigd. Dat is anders dan bij een klassieke overheidsadministratie, waar de minister als het moet rechtstreeks kan ingrijpen.

De acties beperkten zich tot een aantal gewestelijke kantoren waar medewerkers wel de pensioendossiers afhandelden, maar waar bezoekers niet werden ontvangen en telefoons niet werden beantwoord. Bij de centrale diensten in Brussel waren er geen acties. Alle zeven Nederlandstalige kantoren werden getroffen, van de Franstalige kantoren hebben er slechts twee deelgenomen aan de actie. Er was dus meer stakingsbereidheid in Vlaanderen dan in Wallonië.

De Rijksdienst voor Pensioenen is een organisatie die zich de jongste jaren sterk heeft gemoderniseerd en die zich, met het oog op de gevolgen van de demografische evolutie, heeft ontwikkeld tot een moderne administratie, waarbij niet alleen de kwaliteit van de pensioendossiers centraal staat maar ook alsmaar meer de communicatie en informatie aan de mensen.

Er zijn enorme ontwikkelingen geweest op het vlak van informatica: het elektronisch dossier, een nieuwe databank, het centrale beheer van de persoonsgegevens, het zo automatisch mogelijk berekenen van de pensioenen. Hierdoor kon het toegenomen aantal pensioenaanvragen door de vergrijzing, plus 34 000 vorig jaar, steeds binnen de vastgestelde termijnen en budgetten worden verwerkt. Ik wil dus een pluim geven aan alle mensen bij die administratie.

De RVP blijft trouwens ook dit jaar nog verder inzetten op een

09.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le personnel de l'ONP dénonce une surcharge de travail à la suite de la réforme des pensions et a même déclenché des mouvements de grève.

Quelle est la réaction du ministre? Comment éviter un tel mouvement de grogne? L'informatisation permettrait-elle par exemple de fournir des réponses standard? Une extension du personnel ou sa décentralisation est-elle envisageable? Quelles solutions le ministre préconise-t-il?

09.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: L'ONP est une institution publique dotée d'une administration paritaire autonome. Conséquence: en ma qualité de ministre de tutelle, je ne peux pas intervenir directement dans les questions de personnel à l'ONP. Cette matière est de la compétence de la direction et du Comité de gestion au sein duquel les partenaires sociaux sont représentés. Les actions de grève se sont limitées à quelques bureaux régionaux où le personnel a, certes, continué à traiter les dossiers de pension mais n'a pas reçu les visiteurs et n'a pas répondu au téléphone. Il n'y a eu aucune action de grève au sein des services centraux à Bruxelles. Les sept bureaux néerlandophones ont mené des actions, contre seulement deux bureaux francophones.

L'ONP est une administration moderne et de qualité qui gère correctement les dossiers de pension et accorde beaucoup d'importance à la communication avec les citoyens et à leur information. Des avancées informatiques énormes ont été réalisées en son sein: le dossier

versterking van de informatisering, onder meer door de ontwikkeling van automatische betalingssystemen. Ik sprak daarnet over de automatische berekening, hier gaat het over de automatische betaling; dat project heet THESEOS, voor toekenning en betaling, en werd ingevoerd op 1 januari 2012.

Anderzijds is het omschakelen naar nieuwe informaticanetwerkplatformen, zeker in een eerste fase, voor vele mensen een aanpassing die niet eenvoudig is. Hoe zou u zelf zijn?

Men meldt mij dat de werkdruk inderdaad reeds een tijd hoog is, vooral in de gewestelijke kantoren, die zowel instaan voor de behandeling van de pensioenaanvragen als voor het beantwoorden van vragen van burgers. Bovendien staan de ambtenaren van de gewestelijke diensten ook in voor de *overflow* van het contactcenter, dat via de gratis groene lijn heel wat extra vragen over de pensioenhervorming te verwerken krijgt.

Uiteraard geeft de pensioenhervorming een stijging in het aantal telefoontjes en bezoekers. Telkens er een artikel verschijnt in een krant, zien we dat het aantal oproepen ongelooflijk stijgt. Als er dan ook nog bepaalde journalisten zijn die in een bepaalde krant – *Le Soir* – insinueren dat het overlevingspensioen verdwijnt, dan hebben wij meer dan tienduizend oproepen gekregen op één dag. U ziet dus waar de oorzaak ligt.

Mensen zijn ongerust door alles wat zij horen en lezen en willen snel weten waar zij aan toe zijn. Zeker in een periode waarin de hervorming nog in een onderhandelingsfase verkeert, omdat wij tijd nemen voor het sociaal overleg en omdat nog niet alle informatie beschikbaar is, betekent dit voor de ambtenaren een extra belasting om al die ongeruste burgers te woord te staan.

Wat doen wij daaraan? Welnu, er zijn heel wat acties. De leiding van de RVP is zich bewust van de situatie en erkent de werkdruk in de gewestelijke kantoren. Daarom heeft de administratie eind vorig jaar een externe dienst aangesteld om een preventieve risicoanalyse uit te voeren. Op basis van de resultaten van die analyse, die uitvoerig toegelicht werden op het basisoverlegcomité in januari 2012, ontwikkelt de administratie acties om stress op de werkvloer te verminderen.

Bovendien heeft de administratie vorig jaar voor een aantal diensten instrumenten van werklastmeting ontwikkeld. Voortaan kan daardoor op objectieve wijze worden vastgesteld wat de werkdruk is en hoeveel personeelsleden er nodig zijn om de taken te vervullen. Zo heeft de administratie eind vorig jaar bij voorrang aanwervingen gedaan voor de gewestelijke kantoren ter vervanging van de natuurlijke afvloeiingen. Recent zijn er ook mensen gemuteerd vanuit Brussel naar de gewestelijke kantoren.

Verder is door de administratie nu ook een onmiddellijk actieplan uitgewerkt om de gestegen werkdruk, veroorzaakt door de vragen over de hervorming, beter op te vangen. Dat is op 28 februari voorgesteld en goedgekeurd in het basisoverlegcomité, waardoor de acties stopgezet zijn. Zo zou er onder meer een betere beheersing komen van de telefonische oproepen via een *workflow tool*. Enkel de telefonie die handelt over specifieke dossiers, zal nog doorgestuurd

électronique, une nouvelle banque de données, la gestion centrale des données à caractère personnel, le calcul aussi automatisé que possible des pensions. Ces avancées ont permis de traiter systématiquement dans les délais et les budgets fixés un nombre toujours croissant de demandes de pension. Cette administration mérite donc un coup de chapeau.

À raison, l'ONP continue à investir dans l'informatisation, entre autres par le développement de systèmes de paiement automatiques, comme le projet THESEOS instauré le 1^{er} janvier 2012. Toutefois, pour de nombreux agents de l'ONP, la transition vers ces nouveaux systèmes n'est pas une sinécure. Par ailleurs, il semblerait que la charge de travail soit élevée, surtout dans les bureaux régionaux auxquels de nombreuses questions supplémentaires ayant trait à la réforme des pensions sont adressées par le biais du numéro d'appel gratuit.

Il est évident que la réforme des pensions génère plus de demandes d'informations mais l'afflux d'appels téléphoniques et de visiteurs résulte surtout des informations erronées qui sont diffusées à son sujet. Les citoyens s'inquiètent en effet de ce qu'ils entendent et lisent. Or la réforme est encore actuellement l'objet de discussions avec les partenaires sociaux. Par conséquent, toutes les informations ayant trait à cette réforme ne sont pas encore disponibles. Cette situation occasionne une surcharge de travail pour les fonctionnaires chargés de fournir des réponses aux citoyens préoccupés.

La direction de l'ONP reconnaît que la pression du travail s'est accrue dans les bureaux régionaux. C'est ce qui a amené l'administration à charger, fin de

worden naar de gewestelijke diensten. Het merendeel blijft dus in Brussel.

Algemene vragen zullen centraal beantwoord worden door een contactcenter. Mijn kabinet is ook bezig om samen met de drie voornaamste pensioeninstellingen, de RVP, het RSVZ en PDOS, te bekijken hoe wij samen kunnen werken, dus samen één dienst kunnen verzorgen in plaats van drie verschillende diensten.

Verder zal het telewerken worden uitgebreid naar de personeelsleden van de gewestelijke kantoren. De administratie werkt ook volop aan het aanpassen van haar structuren om de mensen in de toekomst nog vlotter en efficiënter bij te staan.

Ik wil nog graag toevoegen dat de verloopcijfers bij de RVP laag zijn: 3,5 % in 2011 tegenover een federaal gemiddelde van 6,4 %. De personeelsleden bij de RVP blijken trouwens gemotiveerd te zijn. Jobsatisfactie scoort traditioneel hoog in de tevredenheidsmetingen.

Zoals gezegd, neem ik de situatie bijzonder ernstig; ik volg ik ze op de voet op en ik zal niet nalaten steeds mijn steun te geven, daar waar nodig en mogelijk.

l'année passée, un service externe de procéder à une analyse préventive des risques. L'administration se base sur les résultats de cette analyse, qui ont été commentés en détail au sein du comité de concertation de base en janvier 2012, pour développer des actions visant à réduire le stress sur le lieu de travail. Par ailleurs, des instruments de mesure de la charge de travail ont été mis au point l'an dernier pour plusieurs services, ce qui permet aujourd'hui d'évaluer de façon objective la charge de travail et les effectifs nécessaires à l'accomplissement des tâches. Fin de l'année dernière, la priorité a dès lors été donnée au recrutement de personnel pour les bureaux régionaux et récemment, des collaborateurs ont été transférés de Bruxelles vers ces bureaux.

En outre, un plan d'action a été élaboré pour mieux faire face à la pression du travail accrue. Ce plan a été approuvé le 28 février au sein du comité de concertation de base, ce qui a mis fin aux actions de grève. La gestion des appels téléphoniques sera améliorée par le biais d'un *workflow tool*. Seuls les appels concernant des dossiers spécifiques seront encore transférés vers les services régionaux. Dès lors, la plupart des demandes seront toujours traitées à Bruxelles. Les questions générales seront centralisées au niveau d'un centre de contact. Mon cabinet examine en outre, avec l'ONP, l'INASTI et le SdPSP, la possibilité de mettre en place une structure au sein de laquelle ces trois institutions publiques de sécurité sociale assureraient collectivement un service unique.

Le télétravail sera étendu aux antennes régionales et les structures de l'administration seront adaptées pour une meilleure assistance aux citoyens.

Les chiffres de rotation au sein de

l'ONP sont plutôt faibles: 3,5 % contre une moyenne fédérale de 6,4. Quant à la satisfaction professionnelle, elle est généralement élevée mais je suis la situation de près.

09.05 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik verneem dat de directie en het beheerscomité hier bevoegd zijn en dat zij op dit moment een aantal acties ondernemen om de stress, die er vooral is gekomen omdat de pensioenhervorming in goede banen moet worden geleid, te verminderen.

Ik ben blij dat u dit goed opvolgt. Het is immers belangrijk dat wij de mensen van de RVP gemotiveerd houden.

U haalde even aan dat er meer stakingen en stakingsbereidheid waren in Vlaanderen. Ik vermoed dat de werkdruk daar wellicht hoger lag. Ik lees ook in de pers dat de kantoren in Wallonië verafgelegen en moeilijk bereikbaar zijn. Ik verzin dat niet. Ik heb het in de pers gelezen. Ik denk dat het daarmee wel te maken zal hebben en ik zal daaromtrent schriftelijk de cijfers opvragen.

09.06 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik hoop maar dat de maatregelen die u zegt te nemen ook effectief helpen. Het is belangrijk dat wij dat opvolgen. Als de tevredenheid bij het personeel zo groot is, dan moeten we dat zeker behouden. Het is een belangrijk gegeven dat het personeel voldoening haalt uit zijn werk. Mensen een oplossing bieden zorgt voor een grotere voldoening. Als dat niet kan door de tijdsdruk of wegens onvoldoende informatie, dan kan dat voor problemen zorgen.

Er komt een pensioenhervorming en mensen stellen zich veel vragen, daarop moeten we voorbereid zijn. Het is begrijpelijk dat mensen iets lezen in de krant en zich dan vragen gaan stellen. Naast het nemen van de maatregelen die u noemt, is het ook belangrijk dat die uitvoeringsbesluiten er zo snel mogelijk komen om duidelijkheid te scheppen.

Hoe staat het met de snelheid van de verwerking van overlevingspensioenen en de verschuiving van een gezins- naar een individueel pensioen? Ik blijf horen dat zulks een probleem is. Het gaat vaak om mensen die niets hebben. Vroeger werden er voorschotten gegeven. Dat gebeurt nu niet meer, begrijpelijk, omdat men zo geen dubbele verrichtingen en berekeningen heeft. Als dat effectief een probleem betekent voor de mensen zelf, dan moeten we daarover nog eens nadenken.

09.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er werd zeer veel politiek gecommuniceerd over die hervorming, ook van uw kant: u bent er wel ingevlogen. Het sociaal overleg verliep zeker niet goed. Er werden veel ballonnetjes opgelaten en er werden zaken aangepast tijdens het sociaal overleg in de daaropvolgende weken. Ik kan mij zeer goed inbeelden dat mensen ongerust zijn en niet goed weten wat werd beslist en wat niet.

Wat standaardinformatie op een website zou best nuttig zijn. Het ACV heeft die stap gezet en een zeer goede website ontwikkeld met

09.05 Karolien Grosemans (N-VA): La propension à la grève n'est apparemment pas la même du côté francophone que du côté néerlandophone. Je poserai une question écrite pour obtenir les chiffres relatifs à la charge de travail.

09.06 Sonja Becq (CD&V): Outre les mesures prises pour maintenir le niveau élevé de satisfaction professionnelle et maîtriser la charge de travail, il convient de prendre le plus vite possible des mesures d'exécution de manière à clarifier la réforme des pensions. Qu'en est-il de la rapidité de traitement des pensions de survie et de la transition d'une pension de ménage à une pension individuelle? Plus aucune avance n'est versée pour éviter les doubles opérations, mais cela met les personnes démunies en difficulté.

09.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Il ne serait pas inutile de publier un peu plus d'informations standardisées sur le site web, informations relatives aux décisions déjà prises et aux négociations encore en cours.

Nous espérons que les mesures adoptées amélioreront les

informatie over de beslissingen die werden genomen. Ik heb dat bij u onvoldoende teruggevonden, informatie over beslissingen die genomen zijn en beslissingen waarover nog wordt onderhandeld en overlegd.

Inzake de acties van de afgelopen weken onthoud ik vooral dat u zich richt op een betere interne organisatie, bijvoorbeeld qua opvolging van telefoons. Er is ook een stukje decentralisatie, er is een mutatie van centraal naar decentraal, er is het telewerken. Laten we hopen dat die maatregelen worden geconsolideerd en zorgen voor een goede, leefbare werksituatie. We moeten dit alleszins opvolgen en er lessen uit trekken voor volgende pensioenhervormingen. Ik heb immers uit eerdere commissievergaderingen begrepen dat u nog een aantal werven hebt gestart.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de gevolgen van de pensioenhervorming voor de laagste pensioenen van ambtenaren" (nr. 9689)

10 Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les conséquences de la réforme des pensions pour les fonctionnaires bénéficiant des pensions les plus basses" (n° 9689)

10.01 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, wat zijn, heel concreet, de gevolgen van de genomen maatregelen voor de ambtenaren? De berekening gaat van vijf naar tien jaar. Mijn bekommernis gaat uit naar de laagste pensioenen. Die moeten hoog genoeg blijven. De vrees leeft dat degenen die met lichamelijke ongeschiktheid te maken krijgen, de dupe van het verhaal zouden kunnen zijn.

In het regeerakkoord staat – ik meen dat dit ook in de bespreking aan de orde is geweest – dat de regering zal onderzoeken hoe zij ervoor kan zorgen dat de nieuwe berekening geen pensioen onder een nog te bepalen niveau oplevert. Ik dacht dat dat ook in de wetteksten was opgenomen en in een KB zou worden gespecificeerd, met het oog op de bescherming van de laagste pensioenen.

Wat is de stand van zaken? Is er al wat onderzoek gedaan? Op welk pensioenniveau zal men zich baseren? Hoe zult u de laagste pensioenen beschermen? Wat is de impact van de nieuwe berekeningswijze, niet op basis van de vijf laatste jaren, maar op basis van de tien laatste jaren van een loopbaan op de pensioenen en, desgevallend, op de pensioenen van medisch ongeschikten?

10.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw Becq, in artikel 105, vierde lid van de wet van 28 december van vorig jaar werd aan de Koning de machtiging verleend om bij een in Ministerraad overlegd KB maatregelen te nemen om de laagste pensioenen op een zeker niveau te houden, wanneer de berekening ervan, op basis van de gemiddelde wedde gedurende de laatste tien dienstjaren, nadelig zou zijn. De wijze waarop die mogelijkheid zal worden ingevuld, wordt momenteel nog besproken op het sociaal overleg.

conditions de travail au sein de l'ONP et nous pensons qu'il convient de tirer de cette situation des enseignements dans la perspective des prochaines réformes en matière de pension.

10.01 Sonja Becq (CD&V): Quelles sont les conséquences des mesures prises en matière de pension pour les fonctionnaires? Mon souci est que les pensions les plus basses restent suffisantes. Les personnes souffrant d'une inaptitude physique pourraient être défavorisées. En vertu de l'accord de gouvernement, le gouvernement devait examiner comment garantir que le nouveau mode de calcul ne génère pas des montants de pension sous un seuil encore à déterminer.

Où en est-on? Sur quel niveau de pension se basera-t-on? Quelle est l'incidence du nouveau mode de calcul sur les pensions et en particulier sur les pensions des fonctionnaires inaptes pour raisons médicales?

10.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Si le résultat du calcul de la pension sur la base des dix dernières années de carrière devait s'avérer défavorable, la loi du 28 décembre 2011 autorise le Roi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres à prendre toute mesure

Wij maken op dit ogenblik een inschatting van de impact van de nieuwe berekeningswijze van de gemiddelde wedde op de pensioenen die werden toegekend wegens medische ongeschiktheid. Weet wel dat de laagste pensioenen van de categorie gepensioneerden wegens lichamelijke ongeschiktheid nu al worden opgetrokken tot een gewaarborgd minimumpensioen. Dat bedraagt thans tussen 1 261 en 1 773 euro bruto per maand voor een alleenstaande gepensioneerde en tussen 1 577 en 2 217 euro bruto per maand voor een gehuwde gepensioneerde. Die bedragen worden nog steeds vastgesteld overeenkomstig de gemiddelde wedde in de laatste vijf dienstjaren. Zij worden dan ook op geen enkele manier negatief beïnvloed door de nieuwe berekeningsregels.

pour assurer aux titulaires des pensions les plus basses un taux de pension déterminé. La concertation sociale devra préciser la méthode.

Nous chiffrons actuellement l'incidence de la nouvelle méthode de calcul sur les pensions octroyées pour inaptitude médicale. Les pensions les plus basses de cette catégorie sont déjà relevées à une pension minimum garantie. Ces montants restent calculés sur la base du traitement moyen des cinq dernières années de service et ne sont dès lors pas lésés par les nouvelles règles de calcul.

10.03 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u. Dat is duidelijk. Ik begrijp dat u nog niets kunt zeggen over de timing, omdat het punt nog behandeld wordt tijdens het sociaal overleg.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 Questions jointes de

- **Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les exceptions à l'âge de la retraite dans la fonction publique" (n° 9731)**

- **M. Éric Jadot au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les exceptions à l'âge de la retraite dans la fonction publique" (n° 10437)**

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de uitzonderingen op de pensioenleeftijd in het openbaar ambt" (nr. 9731)

- de heer Éric Jadot aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de uitzonderingen op de pensioenleeftijd in het openbaar ambt" (nr. 10437)

Le **président**: Mme Genot a retiré sa question n° 9731.

11.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'article 88 alinéa 1^{er} de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses dispose que l'âge minimum de la pension pour les fonctionnaires publics est porté à 62 ans. Nonobstant toute autre disposition légale, réglementaire ou contractuelle, les conditions d'âge et de durée de services visées à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension s'appliquent à toute personne dont la pension est visée à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires ou à l'article 80 de la loi du 3 février 2003 apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public.

L'article 88, deuxième alinéa, de la même loi prévoit une exception pour le personnel roulant de la SNCB Holding, pour la police intégrée et pour les militaires. Cet article 88 deuxième alinéa ne prévoit pas d'exception pour les sapeurs-pompiers.

11.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen): De wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen legt de minimumpensioenleeftijd voor de ambtenaren op 62 jaar. In diezelfde wet wordt een uitzondering gemaakt voor het rijdend personeel van de NMBS-Holding, voor de geïntegreerde politie en de militairen.

Op grond waarvan werden die uitzonderingen gemaakt? Waarom bestaat er geen uitzondering voor de brandweerlieden? Hebben die volgens u dan geen zwaar beroep?

Monsieur le ministre, sur base de quels critères ces 3 exceptions ont-elles été établies? Pouvez-vous expliquer pourquoi cet article 88 deuxième alinéa de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses ne prévoit pas d'exception pour les sapeurs-pompier? Êtes-vous d'avis que le métier de sapeur-pompier n'est pas un métier lourd, au même titre que celui des militaires ou de la police?

11.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Monsieur le président, cher collègue, pour votre première question, je vous renvoie à la réponse que j'ai donnée en commission des Affaires sociales et dans laquelle je signalais la remarque du Conseil d'État relative à la distinction opérée sur la base des conditions d'âge. Les critères d'âge et de durée du service repris dans la législation portant sur les pensions ne peuvent plus être justifiés objectivement, tout comme les différences entre ouvriers et employés, qui découlent de raisons historiques. La Cour constitutionnelle a jugé que les distinctions établies au début du XX^e siècle étaient alors légitimes en raison de situations socio-économiques différentes chez les ouvriers et les employés. Elle a, dès lors, décidé que le fait qu'il serait injustifié d'introduire une telle distinction aujourd'hui n'est pas suffisant pour en légitimer la suppression soudaine.

Les militaires, les policiers et le personnel roulant de la SNCB forment historiquement les seules catégories professionnelles pour lesquelles il est prévu une dérogation à l'âge légal de la retraite. Le choix qui a été formé de conserver ces différences dans le cadre de la réforme des pensions et de ne pas en ajouter de nouvelles peut s'expliquer par le principe d'une harmonisation progressive des régimes de pension. Il n'est pas souhaitable d'harmoniser d'un seul coup des différences qui ont traversé plus de 150 ans d'histoire sociale.

Pour votre deuxième question, comme vous le savez, le credo de la réforme des pensions de décembre dernier est le relèvement de l'âge effectif de départ à la retraite dans le but de garantir la stabilité financière des régimes de pension. Nous avons tenté de répartir les efforts de la manière la plus égale possible entre les différentes catégories professionnelles conformément à l'objectif d'uniformisation.

Dans ce contexte, je souhaite souligner que les sapeurs-pompier ne bénéficiaient pas, avant cette réforme, d'une dérogation à l'âge légal de départ à la retraite. Ils relevaient du régime général du personnel du secteur public, c'est-à-dire un âge officiel de départ à l'âge de 65 ans et une possibilité de retraite anticipée à partir de 60 ans.

Il nous a, dès lors, semblé évident de maintenir, dans le futur, les sapeurs-pompier dans le régime général à un âge officiel de départ de 65 ans et une possibilité de retraite anticipée à partir de 62 ans.

Il n'est pas évident, en ce qui concerne votre troisième question, de déterminer sur base objective quelle profession est considérée comme une profession lourde et laquelle ne l'est pas. Les partenaires sociaux n'y sont pas parvenus pour la réalisation du Pacte de solidarité entre les générations 2005. Lors de la concertation sociale relative à la réforme des pensions de décembre 2011, des voix se sont à nouveau élevées pour prévoir un âge de retraite moins élevé pour les professions lourdes. Il s'est de nouveau avéré impossible de

11.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Voor die drie personeelscategorieën werd er historisch afgeweken van de wettelijke pensioenleeftijd. Er werden geen nieuwe categorieën toegevoegd omdat het de bedoeling is de pensioenregelingen gaandeweg met elkaar in overeenstemming te brengen.

Met deze hervorming willen we vooral de leeftijd waarop men effectief met pensioen gaat, optrekken. Daarom hebben we geprobeerd om de inspanningen billijk tussen de verschillende beroepscategorieën te verdelen. Voor de hervorming vielen de brandweermannen onder de algemene regeling voor het overheidspersoneel: de pensioenleeftijd was dus 65 jaar en vervroegd pensioen kon vanaf 60. Het was voor ons dan ook logisch dat ze onder de algemene regeling bleven vallen, met de mogelijkheid om vanaf 62 jaar met vervroegd pensioen te gaan.

Tot op heden is het niet mogelijk geweest om een objectieve, door iedereen onderschreven definitie van het begrip 'zwaar beroep' te geven. Niettemin zal er worden onderhandeld over een eindeloopbaanregeling voor brandweerlieden van 56 jaar en ouder, in het kader waarvan er hun – op hun eigen verzoek – zal worden voorgesteld gedurende de dag een niet-operationele functie of eender welke andere aangepaste functie uit te oefenen. De opleidingen, de arbeidsomstandigheden en het statuut van de brandweerlieden zullen dienovereenkomstig worden aangepast.

définir la notion de profession lourde de manière objective et qui soit soutenue par tous les intéressés.

Je souhaite toutefois préciser que le gouvernement fédéral est tout à fait conscient du fait qu'il n'est pas évident de maintenir tous les sapeurs-pompiers plus âgés actifs dans la lutte contre le feu jusqu'à leurs 62 ans. C'est pourquoi le gouvernement a décidé ce qui suit, suite à la concertation sociale avec les organisations syndicales représentatives des sapeurs-pompiers, en ce qui concerne la mise en œuvre de la réforme des pensions.

En ce qui concerne les sapeurs-pompiers âgés de 56 ans et plus, un aménagement de fin de carrière sera négocié, de sorte qu'il leur soit proposé, à leur demande, d'exercer pendant la journée, une fonction non opérationnelle ou toute autre fonction alternative adaptée. Les conditions de travail et les formations de sapeurs-pompiers seront améliorées en vue d'être adaptées aux besoins et aux risques de la profession. Le statut de sapeur-pompier sera adapté pour garantir la sécurité juridique et pour offrir une réponse aux problèmes urgents qui se posent à l'heure actuelle, parmi lesquels les questions du temps de travail et de la fin de carrière.

La concertation informelle relative, entre autres, au statut et à la formation de la sécurité en fin de carrière prendra cours. Les administrations locales seront impliquées, à cet égard, notamment notre collègue, Mme Milquet, en sa qualité de ministre de l'Intérieur en charge des sapeurs-pompiers.

Je suis, en outre, personnellement convaincu qu'une pension anticipée n'est pas la meilleure solution pour ceux qui exercent une profession lourde, mais que nous devons plutôt nous employer à améliorer les conditions de travail.

11.03 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, merci pour votre réponse. Je retiens que vous restez attentif aux conditions de travail, à l'organisation de fonctions alternatives.

Il reste que, malgré l'aspect historique que vous évoquez pour justifier une différence de traitement, la situation peut paraître anachronique pour le citoyen lambda comme pour le sapeur-pompier qui constate ne pas être traité comme celui qui exerce pourtant quasiment le même métier que lui.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 **Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de behandeling van klachten over het misbruik van pensioenen door de federale pensioendiensten" (nr. 9753)**

12 **Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "le traitement des plaintes relatives aux abus en matière de pensions par les services de pension fédéraux" (n° 9753)**

12.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in ons sociaalzekerheids- en arbeidsrecht hebben klachten een wettelijke basis en genieten de indieners ervan een bijzondere bescherming. De wijze van behandeling van een klacht is veeleer afhankelijk van de instructies van de dienst waar ze

Het informele overleg, onder meer over het statuut en de veiligheid naar het einde van de loopbaan toe, wordt voortgezet. De lokale besturen en de minister van Binnenlandse Zaken zullen daarbij worden betrokken.

Ik ben er bovendien stellig van overtuigd dat, voor wat de zware beroepen betreft, een verbetering van de arbeidsomstandigheden te verkiezen valt boven een vervroegde pensionering.

11.03 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen): Ondanks het historische aspect kan het incoherent lijken dat een brandweerman niet op dezelfde manier wordt behandeld als iemand die nagenoeg hetzelfde beroep uitoefent als hij.

12.01 **Karolien Grosemans** (N-VA): Des notes d'instructions internes régissent-elles le traitement des plaintes relatives aux abus éventuels en matière de

terechtkomt.

Kunt u voor elk van de federale pensioendiensten meedelen of er interne instructienota's bestaan over de behandeling van klachten omtrent mogelijke fraude met pensioenen en het garanderen van de geheimhoudingsplicht ten aanzien van de aanbrenger van de klacht?

Wordt er effectief een onderzoek opgestart naar aanleiding van klachten over mogelijk misbruik van pensioenen, ook op basis van zogenaamde anonieme klachten en aangiften?

12.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: De Rijksdienst voor Pensioenen heeft een actieplan voor de fraudebestrijding. Daarin wordt de nadruk gelegd op het voorkomen van onterechte betalingen. Gelet op de leeftijd van het cliënteel en de aard van de uitkering is het pure aspect 'fraude' minder prominent aanwezig dan bij andere instellingen. De RVP legt zich vooral toe op het *matchen* van gegevens die zich in verschillende databanken bevinden, via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Ook wordt alsmear meer met buitenlandse zusterinstellingen overgegaan tot gegevensuitwisseling.

Als er klachten van burgers binnenkomen, hebben die meestal betrekking op vermeend zwartwerk. Het standpunt van de RVP is altijd al geweest dat aan anonieme klachten en vage klachten geen gevolg wordt gegeven. Aan ondertekende en precieze klachten wordt wel gevolg gegeven. Ofwel doen de diensten van de RVP zelf een onderzoek, ofwel wordt het geval aan de Sociale Inspectie overgezonden.

De RVP neemt ook deel aan de werkgroep ePV (elektronisch proces-verbaal) teneinde deze uitwisseling meer accuraat te laten verlopen.

De pensioenwetgeving voor de overheidssector bepaalt niet hoe klachten over mogelijke pensioenfraude moeten worden behandeld. Binnen de dienst zijn er geen specifieke instructies over dit onderwerp. Zulke klachten zijn heel zeldzaam. In geval van een klacht vraagt de PDOS bij de Administratie der Directe Belastingen de gegevens over de beroeps- of vervangingsinkomsten van de pensioengerechtigde op. Indien daaruit blijkt dat er fraude werd gepleegd, dan neemt de PDOS de gepaste maatregelen. Het gaat om het schorsen of verminderen van het pensioen en een eventuele terugvordering van het pensioen dat ten onrechte is uitbetaald.

pensions et la garantie de confidentialité à l'égard des personnes qui portent plainte? Des enquêtes sont-elles réellement ouvertes à la suite de plaintes sur de possibles abus en matière de pensions, même si elles sont anonymes?

12.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: L'ONP dispose d'un plan d'action de lutte contre la fraude. L'accent y est porté sur la prévention des paiements indus. Compte tenu de l'âge de la clientèle et de la nature des allocations, la fraude y est moindre qu'auprès d'autres institutions. L'ONP s'attache surtout à croiser les données enregistrées dans différentes bases de données par le biais de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale. De même, les échanges de données avec les institutions sœurs à l'étranger sont de plus en plus fréquents.

Les plaintes de citoyens portent le plus souvent sur le travail au noir. Il n'est pas donné suite aux plaintes floues et anonymes, mais bien à des plaintes précises et signées. Les services de l'ONP enquêtent eux-mêmes ou transmettent le dossier à l'Inspection sociale.

L'ONP participe aussi au groupe de travail sur le procès-verbal électronique pour un déroulement plus rigoureux des échanges.

La législation sur les pensions ne régit pas le traitement des plaintes relatives aux abus éventuels en matière de pensions et il n'y a pas d'instructions spécifiques. Les plaintes sont très rares. Lorsque c'est le cas, le SdPSP demande les données concernant les revenus professionnels ou de remplacement du bénéficiaire de la pension. Si la fraude est confirmée, le SdPSP suspend la pension ou en réduit le montant et

les sommes indûment versées sont récupérées.

12.03 **Karolien Grosemans (N-VA):** Ik noteer dat er geen interne instructienota's voor dergelijke klachten bestaan.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 **Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "Belgische pensioengerechtigden die een activiteit uitoefenen in het buitenland" (nr. 9755)**

13 **Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les bénéficiaires d'une pension belge qui exercent une activité à l'étranger" (n° 9755)**

13.01 **Karolien Grosemans (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, een aantal gerechtigden op een Belgische pensioenuitkering verblijft in het buitenland. Indien zij daar een activiteit uitoefenen waaruit een inkomen voortvloeit, zijn zij er toe gehouden de Belgische pensioeninstellingen daarvan in kennis te stellen.

13.01 **Karolien Grosemans (N-VA):** Les bénéficiaires d'une pension belge qui exercent une activité à l'étranger pour laquelle ils sont rémunérés doivent le déclarer aux organismes de pension belges.

Mijnheer de minister, daarover heb ik de volgende vragen.

Worden pensioengerechtigden die zich in het buitenland vestigen door onze pensioendiensten gesensibiliseerd, in het algemeen omtrent hun verplichtingen, en in het bijzonder omtrent de informatieplicht in geval van het uitoefenen van een activiteit?

Les bénéficiaires d'une pension séjournant à l'étranger sont-ils au courant de cette obligation? Celle-ci fait-elle l'objet de contrôles? Nos organismes de pension reçoivent-ils des plaintes concernant l'exercice d'une activité à l'étranger par les bénéficiaires d'une pension?

Oefenen onze pensioendiensten dan ook een controle uit op het al dan niet verrichten van een activiteit in het buitenland door een gerechtigde op een Belgisch pensioen? Zo ja, hoe gebeurt die controle?

Ten derde, ontvangen onze pensioendiensten klachten die betrekking hebben op het uitoefenen van een activiteit in het buitenland door een gerechtigde op een Belgisch pensioen? Hoe worden die klachten behandeld?

13.02 **Minister Vincent Van Quickenborne:** Mijnheer de voorzitter, mevrouw Grosemans, sinds 1 januari 2006 is er een automatische confrontatie en wisselwerking tussen de databank van de RVP en de flux DmfA, dus de aangiftes aan de RSZ. Daardoor kan iedere tewerkstelling onmiddellijk worden opgespoord van een gepensioneerde en/of zijn echtgenote in de hoedanigheid van werknemer en worden de sociale uitkeringen dus gecontroleerd. De controle van de zelfstandige beroepsactiviteit gebeurt aan de hand van de informatie-uitwisseling met het RSVZ.

13.02 **Vincent Van Quickenborne,** ministre: Les bénéficiaires d'une pension séjournant à l'étranger doivent déclarer leurs activités professionnelles à l'Office national des Pensions dans le formulaire 74(93). Ils en sont informés au début de l'examen de leurs droits à la pension ainsi qu'au moment de la notification de la décision. Il existe aussi une brochure intitulée *Travailler et conserver sa pension*.

Een aantal categorieën van gepensioneerden kan nog niet automatisch gecontroleerd worden, onder meer bij tewerkstelling in het buitenland. Die categorieën dienen hun beroepsactiviteit aan te geven bij de Rijksdienst voor Pensioenen met het formulier 74 (93). Zij worden daarvan in kennis gesteld bij de aanvang van het onderzoek naar hun pensioenrechten. Dat wordt ook nog eens meegedeeld bij de notificatie van de beslissing. Het wordt dus twee keer meegedeeld aan de betrokkenen en dat is wel heel duidelijk. Het gaat om bijlagen.

Toute personne qui déclare une activité professionnelle à l'étranger reçoit chaque année une lettre de contrôle à remplir par l'employeur. L'absence de réponse a une incidence sur le paiement de la

Na aangifte van een beroepsactiviteit in het buitenland, ontvangt men jaarlijks een controlebrief die moet worden ingevuld door de werkgever. Het uitblijven van een antwoord heeft een impact op de uitbetaling van het pensioen. De gepensioneerde kan nuttige informatie terugvinden in de brochure *Werken en uw pensioen behouden*.

Wat de internationale informatie-uitwisseling aangaat, heeft de RVP de intentie om een betere elektronische gegevensuitwisseling te bekomen. In die optiek kan worden verwezen naar de deelname van de RVP als pilootinstelling aan de uitvoering van het Frans-Belgische raamakkoord, naar de deelname aan het EU-project inzake de elektronische gegevensuitwisseling binnen de sociale zekerheid en naar de bilaterale besprekingen die de RVP voert met buitenlandse instellingen, waarvan het aspect van de elektronische gegevensuitwisseling steeds onderdeel uitmaakt.

Wat PDOS betreft, alle gepensioneerden verbinden zich ertoe om de PDOS in kennis te stellen van elke beroepsactiviteit die zij later zouden uitoefenen. Op dat ogenblik worden zij ook ingelicht over de toegelaten inkomensgrenzen. In 2011 beheerde PDOS 116 dossiers van gepensioneerden die een beroepsactiviteit uitoefenen in het buitenland, 72 rustpensioenen en 44 overlevingspensioenen. De aard en de hoogte van de beroepsinkomsten wordt jaarlijks onderzocht. Dit gebeurt op basis van een verklaring op erewoord van de gepensioneerde, aangevuld met een verklaring van de werkgever of een officiële instantie. Bij die jaarlijkse enquête worden de gepensioneerden herinnerd aan hun plichten ter zake. Tegelijkertijd worden zij opnieuw ingelicht over de toegelaten inkomensgrenzen. PDOS heeft nog geen specifieke klachten ontvangen van gepensioneerden die een beroepsactiviteit uitoefenen in het buitenland.

13.03 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik begrijp dat de betrokkenen zeer goed worden gesensibiliseerd. Er zijn duidelijke richtlijnen.

Ik heb niet echt goed begrepen wat u zei over de controle. U had het over een brief en erewoord.

13.04 Medewerker van de minister: Mensen die een activiteit uitoefenen in het buitenland zijn verplicht om een aangifte te doen van die activiteit. Op basis van die aangifte voeren wij de controle uit. Wij sturen jaarlijks controlebrieven. Deze moeten door de betrokkenen zelf en hun werkgever worden ingevuld. Het gaat hierbij over zeer weinig personen. Als zij geen aangifte doen, weten wij het niet.

13.05 Minister Vincent Van Quickenborne: Als wij natuurlijk geen verbinding hebben met een databank van tewerkstelling in het buitenland, dan is dit de enige manier om het te controleren. Als de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, het wereldwijd geroemde project van Jean-Luc Dehaene, zou gekoppeld zijn aan een buitenlandse databank, dan zouden wij natuurlijk een echte controle kunnen uitvoeren. De controle in het buitenland is minder fijnmazig dan wat wij in België doen.

Wij hebben gepensioneerden op heel wat plaatsen in de wereld die

pension.

L'ONP souhaite intensifier l'échange d'informations international par voie électronique. Je me réfère à la participation de l'ONP à l'accord-cadre franco-belge et au projet UE d'échange de données électroniques. L'ONP mène également des pourparlers bilatéraux avec les organismes étrangers.

Le personnel des services publics s'engage à informer le SdPSP de toute activité professionnelle. Il est également informé des plafonds de revenus. En 2011, le SdPSP a géré 116 dossiers (72 pensions de retraite et 44 pensions de survie) de pensionnés ayant une activité professionnelle à l'étranger. La nature et le montant du revenu est examiné chaque année, sur la base d'une déclaration sur l'honneur du pensionné et d'une déclaration de l'employeur ou d'une instance officielle.

Le SdPSP n'a pas encore reçu de plainte de pensionnés qui exercent une activité professionnelle à l'étranger.

13.03 Karolien Grosemans (N-VA): Le contrôle est donc réalisé uniquement sur la base d'un courrier sur l'honneur?

13.04 Collaborateur du ministre: On est obligé de déclarer ses activités et de compléter les lettres de contrôle mais si les personnes ne font pas de déclaration, nous l'ignorons.

13.05 Vincent Van Quickenborne, ministre: Le contrôle est encore loin d'être parfait. Si la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale était reliée à des banques de données étrangères, le contrôle pourrait être réalisé de manière beaucoup plus précise. Nous y travaillons étape par étape, essentiellement

daar overigens zeer gelukkig zijn. Naarmate men verder weggaat van ons land wordt het moeilijker om connecties aan te knopen. De ideale wereld zou erin bestaan dat alle databanken elektronisch met elkaar zouden worden verbonden, zodat men permanent kan controleren.

avec les pays où habitent la plupart des retraités belges.

Dat doen wij stap voor stap, zeker met die landen waar wij de meeste gepensioneerden hebben. Het is juist dat de controle momenteel nog niet perfect is.

13.06 Karolien Grosemans (N-VA): Ik begrijp dat het inderdaad heel moeilijk is. Wij moeten inderdaad evolueren naar databanken die kunnen worden gekoppeld.

13.06 Karolien Grosemans (N-VA): Il arrive que des personnes ayant la double nationalité soient admises à la retraite dans notre pays puis partent travailler à l'étranger tout continuant à percevoir leur pension. Lorsque ces personnes meurent à l'étranger, leur pension continue parfois à être versée pendant des années.

Ik krijg hier ook klachten over. Het gaat dan vooral over mensen met een dubbele nationaliteit die hier met pensioen gaan en dan in het buitenland gaan werken, terwijl ze hun pensioen gewoon op hun rekening krijgen gestort. Soms overlijden ze ook in het buitenland en dan blijft dat gewoon vijf of tien jaar verder lopen.

13.07 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik heb dat ook al laten checken. Dat zijn van die Griekse toestanden, waar men pensioen blijft betalen aan mensen die overleden zijn. Dat wordt bij ons meticuleus gecontroleerd met levensbewijzen en dergelijke. Als dat er niet komt, wordt niets meer gestort. Dat wordt ook wel goed gecontroleerd. Daarvoor is de controle nog fijnmaziger dan wat wij hier hebben vermeld, omdat het gaat over het uitbetalen van pensioenen aan mensen die niet meer leven.

13.07 Vincent Van Quickenborne, ministre: J'ai fait vérifier ce point. Nous effectuons des contrôles très précis en la matière, notamment en demandant des certificats de vie. Nous mettons immédiatement fin aux paiements si nous ne recevons pas ces documents.

13.08 Karolien Grosemans (N-VA): Anders raken de pensioenkassen nog sneller leeg.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

14 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de tweede pensioenhervorming van de regering-Di Rupo" (nr. 9774)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de pensioenhervormingen" (nr. 9784)

14 Questions jointes de

- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la deuxième réforme des pensions du gouvernement Di Rupo" (n° 9774)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les réformes des pensions" (n° 9784)

14.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, naar aanleiding van de berichtgeving betreffende de sterke stijging van het aantal gepensioneerden, stelde u dat u die cijfers had zien aankomen en dat er de komende jaren zeker nog een nieuwe hervorming komt. Iedereen had dat natuurlijk zien aankomen; wij krijgen immers al heel lang rapporten van de Studiecommissie voor de Vergrijzing.

14.01 Karolien Grosemans (N-VA): Compte tenu de la forte hausse du nombre de pensionnés, une nouvelle réforme du régime des pensions s'imposera très certainement au cours des années à venir.

Kunt u toelichten welke maatregelen u in het vooruitzicht stelt en wanneer wij die mogen verwachten?

Le ministre peut-il commenter les mesures qu'il envisage et le

Ik vermoed dat u het hier zult hebben over uw negen of tien werven. Moeten wij uw verklaring kaderen in uw intentie om een eenheidspensioen in te voeren? Werd er in de regering al overlegd over een volgende hervorming? Bestaat er een consensus daaromtrent?

14.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, als reactie op de nieuwe cijfers inzake de pensioenuitgaven liet u inderdaad in de pers optekenen dat er de komende jaren een nieuwe pensioenhervorming aankomt. Wellicht gaat het dan om een hervorming die besparingen of meer inkomsten oplevert.

Wat bedoelde u precies? Wat moet de inhoud en de doelstelling daarvan zijn? Zult u, bijvoorbeeld, de pensioenleeftijd verder optrekken of niet, of hebt u het simpelweg over de tien werven, waarover u al een en ander hebt gezegd in het Parlement?

Ik maak graag van de gelegenheid gebruik om bij u de geüpdatete timing voor de pensioenwerven nog eens op te vragen, omdat misschien al een en ander is veranderd ten opzichte van de vorige keer.

14.03 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik heb in het artikel in *Het Nieuwsblad op Zondag* gereageerd op de sterke stijging van het aantal gepensioneerden. Ik heb gezegd dat het niet de laatste hervorming zal zijn en dat er de komende decennia waarschijnlijk nog nieuwe pensioenhervormingen zullen komen. Daarmee heb ik evenwel niet gezegd dat de toekomstige pensioenhervorming er een van de regering-Di Rupo zal zijn, integendeel. Sta me toe te citeren uit het artikel in *Het Nieuwsblad op Zondag*: "...maar dat zal niet meer voor deze regering zijn".

Het is mijn bedoeling om het nodige studiewerk te verrichten ter voorbereiding van de volgende pensioenhervorming, ongeacht of ze zal plaatsvinden. Wat mij betreft, zal ze moeten plaatsvinden, zij het in een volgende regeerperiode.

Mijnheer De Vriendt, het gaat inderdaad niet over de tien werven, die ik in de commissie voor de Sociale Zaken van de Kamer voorgesteld heb. De tien werven zijn ingeschreven in het regeerakkoord en die worden in de rest van de legislatuur aangepakt. Ik heb ze trouwens uitvoerig toegelicht naar aanleiding van de discussie over mijn beleidsnota en tevens een timing gegeven op vraag van diverse collega's.

14.04 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, er komt dus nog een grote pensioenhervorming, maar niet meer in deze regeerperiode. De tien werven worden nog wel tijdens deze legislatuur uitgevoerd. Ik denk niet dat er concrete data waren vooropgesteld voor die werven.

14.05 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik heb dat in het debat

moment où elles pourraient être annoncées? Ses déclarations concernant les neuf ou dix chantiers en cours s'inscrivent-elles dans le cadre de son intention d'instaurer une pension unique? Le gouvernement s'est-il déjà concerté sur la prochaine réforme et a-t-il réussi à dégager un consensus?

14.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Qu'entend le ministre par une nouvelle réforme des pensions? Quels devraient en être le contenu et les objectifs? L'âge de la pension sera-t-il ou non encore relevé? Quel est le calendrier des différents chantiers en matière de pension?

14.03 Vincent Van Quickenborne, ministre: J'ai déclaré dans *Het Nieuwsblad op Zondag* qu'il ne s'agirait pas de l'ultime réforme et que d'autres réformes des pensions suivraient au cours des prochaines décennies. Je n'ai cependant pas dit, loin s'en faut, que la future réforme des pensions serait l'œuvre du gouvernement Di Rupo. Je désire seulement réaliser les études nécessaires pour préparer la prochaine réforme des pensions, indépendamment de la question de savoir si – et quand – elle aura lieu. Il ne s'agissait pas, dans ce cadre, des dix chantiers que j'ai présentés en commission des Affaires sociales. Ces dix chantiers figurent dans l'accord de gouvernement et seront mis en œuvre durant cette législature.

14.04 Karolien Grosemans (N-VA): Des mesures concrètes ont-elles été proposées pour ces chantiers?

14.05 Vincent Van

over de beleidsnota in antwoord op een vraag van mevrouw Becq gezegd, maar ik ken die niet meer uit het hoofd. Het staat in elk geval in het verslag.

Quickenborne, ministre: Je les ai mentionnées dans le débat sur la note de politique en réponse à une question de Mme Becq. Tout est dit dans le rapport.

14.06 Karolien Grosemans (N-VA): Ik zal dan nog eens nakijken welke die precieze data zijn.

14.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik was geïnteresseerd in uw uitspraak. U zegt dat die hervorming niet meer voor deze regering is, maar voor de volgende en dat ze wel nodig is. Maar welke soort hervorming bedoelt u dan?

14.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le ministre dit que cette réforme ne se fera plus sous cette législature mais à quelle sorte de réforme fait-il alors allusion?

14.08 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik stel voor dat wij dat beslechten tijdens de verkiezingsdebatten naar aanleiding van de volgende verkiezingen.

14.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Het is jammer, want ik ben nu echt geïnteresseerd in uw mening. U zegt dat zo'n hervorming nodig zal zijn. En ik vraag mij dan af of het gaat over het nog verder optrekken van de pensioenleeftijd.

14.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Je me demande s'il s'agit d'un nouveau report de l'âge de la retraite.

14.10 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik denk dat wij dergelijke uitspraken best doen als we de juiste informatie hebben verzameld. Daarom zullen wij ons met experts beraden. Daaruit zullen voorstellen komen, waar wij voor of tegen kunnen zijn of die wij kunnen wijzigen. Ze zullen op het juiste moment worden bekendgemaakt.

14.11 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Ik blijf toch een beetje op mijn honger.

14.12 Minister Vincent Van Quickenborne: U die op uw honger blijft zitten, moet opletten. U beschuldigt mij van een te grote snelheid.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 Samengevoegde vragen van

- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de begrotingsimpact van de pensioenhervorming" (nr. 9874)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de budgettaire impact van de pensioenhervorming van de regering-Di Rupo 1" (nr. 9904)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de financiële impact van de bijsturing van de pensioenhervorming na sociaal overleg" (nr. 9245)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de besparingen naar aanleiding van de pensioenhervorming" (nr. 10121)

15 Questions jointes de

- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "l'incidence budgétaire de la réforme des pensions" (n° 9874)
- Mme Karolien Grosemans au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "l'incidence budgétaire de la réforme des pensions du gouvernement Di Rupo 1" (n° 9904)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "l'impact financier de l'adaptation de la réforme des pensions après la concertation sociale" (n° 9245)
- M. Wouter De Vriendt au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "les économies liées à la réforme des pensions" (n° 10121)

De **voorzitter**: De heer Devlies is afwezig.

15.01 Karolien Grosemans (N-VA): Mijnheer de minister, ik heb al eerder gevraagd, zowel in deze commissie als in de plenaire vergadering, wat de budgettaire impact is van de pensioenhervormingen van de regering-Di Rupo I.

Tot nu toe heb ik daarop geen antwoord gekregen. Daarom heb ik mijn vraag opnieuw ingediend en ze gericht aan de minister van Begroting. Groot was mijn verbazing toen ik las dat het antwoord zou worden gegeven door de minister van Pensioenen. Het lukt mij dus niet, maar het is mooi weer vandaag, dus misschien is het een goed moment.

Mijnheer de minister, ik kom tot mijn vragen.

Na vele jaren palaveren over de vergrijzing van onze samenleving en over de financiële gevolgen daarvan zijn er uiteindelijk onder internationale druk enkele maatregelen genomen die de leefbaarheid van ons pensioenstelsel ten goede zouden moeten komen. Na overleg met de sociale partners zijn er overgangsmatregelen genomen die de gevolgen van de eerder genomen beslissingen matigen. De principes die vooruitgeschoven waren inzake langer werken en later met pensioen gaan, worden voor bepaalde groepen gemilderd. Er komen ook bijsturingen en overgangsmatregelen inzake de gelijkgestelde periodes, de vervroegde pensionering en de brugpensionering.

Ik krijg graag van u een duidelijk beeld van de budgettaire impact van de genomen maatregelen.

Wat was de initiële budgettaire impact voor 2013-2016? Ik weet dat er geen impact is voor 2012. Wat is de budgettaire impact van de recente bijsturingen? Kunt u uw antwoorden opsplitsen voor de stelsels van ambtenaren, werknemers en zelfstandigen? Ik heb er geen probleem mee als u uw antwoorden schriftelijk bezorgt.

15.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik vind de vraag van collega Grosemans bijzonder pertinent. Ik heb een gelijkaardige vraag, die naar ik meen even pertinent is. Ik hoop dat u ons een schriftelijk antwoord zult kunnen bezorgen, want uw antwoord zal allicht veel cijfers bevatten.

Een van uw motiveringen voor deze pensioenhervorming is de pensioenen betaalbaar te houden. Zij moet een besparing opleveren. Onze vraag is dan: welk soort besparingen?

Sinds de pensioenhervorming goedgekeurd werd door het Parlement zijn er enkele overgangsmatregelen en aanpassingen aan toegevoegd. Kunt u aangeven welke besparingen gerealiseerd zouden worden door de pensioenhervorming waartoe eind 2011 beslist werd? Graag krijg ik een opdeling van de verschillende maatregelen voor de jaren 2012-2016.

Kunt u aangeven welke besparingen gerealiseerd worden door de pensioenhervorming in haar actuele vorm? Er is redelijk wat veranderd in vergelijking met 2011. Ook hier krijg ik graag een opdeling van de verschillende maatregelen voor de jaren 2012-2016.

15.01 Karolien Grosemans (N-VA): Quel était l'impact budgétaire initial de la réforme des pensions pour la période 2013-2016? Quelle est l'incidence budgétaire des dernières corrections? Le ministre peut-il scinder sa réponse pour les régimes des fonctionnaires, des travailleurs salariés et des indépendants?

15.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): J'aurais également souhaité obtenir un aperçu des économies que la réforme des pensions, telle que décidée fin 2011, doit permettre de réaliser.

Quel sera l'impact des dernières corrections? Le ministre peut-il ventiler sa réponse pour les années budgétaires 2012 à 2016?

15.03 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijnheer de voorzitter, collega's, pertinente vragen vragen om pertinente antwoorden.

De pensioenhervorming heeft geen enkele impact op 2012. Wie in 2012 nog aan de oude voorwaarden voldoet om met pensioen te gaan, kan dat ook doen. Vanzelfsprekend zal de pensioenhervorming wel een impact hebben op de begroting vanaf de jaren 2013 en volgende. De precieze impact is nog niet bekend. Die hangt immers af van een aantal factoren waarop we nog onvoldoende zicht hebben. Ik geef een voorbeeld. We verlengen de duur van de loopbaanvoorwaarden voor het vervroegd pensioen, zoals u weet. We kennen de loopbaanduur van de werknemers: die gegevens bevinden zich in de Argodatabank. We kennen de loopbaanduur van het gros van de zelfstandigen uit de Eclipsdatabank. We beschikken echter nog niet over de loopbaangegevens van de ambtenaren, aangezien de databank Capelo nog niet alle gegevens bevat. Hetzelfde geldt voor de gemengde loopbanen, die hoe langer hoe meer de regel in plaats van de uitzondering worden. We beschikken nog niet over de loopbaangegevens die ons zouden toelaten om de precieze berekeningen te maken.

Er werd ook gevraagd wat de budgettaire impact van de overgangsmatregelen zou zijn. Ook hierop moet ik u voorlopig het antwoord schuldig blijven. We weten wel dat de overgangsmatregelen die getroffen werden voor de ambtenaren die voor 28 november 2011 een aanvraag deden om vervroegd uit te treden via TBS of beschikbaarheid, een impact zullen hebben. Ook die impact wordt nog berekend. De PDOS heeft een schrijven verstuurd aan ongeveer 1 700 overheden en administraties om de regeling van vervroegde uittreding in kaart te brengen. Vele honderden antwoorden stromen al binnen. Daaruit blijkt dat er minstens 56 verschillende stelsels van vervroegde uittreding bestaan in ons land. Daarmee wordt voor de eerste keer in kaart gebracht welke regelingen van vervroegde uittreding er allemaal bestaan bij de overheid. Voorheen gebeurde dit nooit. Pas wanneer dit overzicht is gemaakt, kunnen we een precieze raming maken van de budgettaire impact van deze overgangsmatregelen. Aangezien het om overgangsmatregelen gaat, zal de budgettaire impact hoe dan ook tijdelijk zijn.

We zullen al deze ramingen, zowel wat de verwachte besparingen betreft als inzake de kosten van de overgangsmatregelen, finaliseren en gebruiken bij de opmaak van de begrotingen 2013 en volgende.

15.04 **Karolien Grosemans** (N-VA): Mijnheer de minister, u beschikt niet over alle loopbaangegevens noch over de nodige cijfers. U hebt nog geen zicht op de impact. U bent die nog aan het berekenen. U kunt nog geen precieze ramingen geven. U weet wel dat u met de huidige maatregelen het pensioensysteem niet in stand kunt houden en u bent er zeker van dat in 2014 een volgende hervorming nodig is. Ik vraag me dan af op welke basis u tot die beslissing komt!

15.05 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Ik begin inderdaad te geloven dat het wat nattevingerwerk is. Toch herinner ik mij dat u een tweetal maanden geleden in de commissie, tijdens de bespreking van de beleidsnota, toch een of twee zeer globale cijfers heeft genoemd. Mijn vraag was bedoeld om wat meer uitsplitsing te krijgen, maar het verwondert mij dat u zelfs die zeer globale cijfers hier vandaag niet

15.03 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: La réforme des pensions n'a aucune incidence sur le budget 2012, mais bien sur les budgets de l'année 2013 et des suivantes. L'incidence exacte de la réforme dépend toutefois d'un certain nombre de facteurs dont nous n'avons pas d'idée précise. Nous ne disposons en effet pas encore de toutes les données de carrière pour réaliser les calculs détaillés.

L'incidence budgétaire des mesures transitoires ne peut pas encore être communiquée. Quelque 1 700 services publics et administrations ont reçu un courrier les invitant à inventorier toutes les réglementations différentes en ce qui concerne les retraites anticipées. Ce n'est que lorsque cet inventaire aura été réalisé que nous pourrions estimer avec précision l'incidence budgétaire de ces mesures transitoires, qui de par leur nature même, seront provisoires. Ces estimations des économies escomptées et du coût des mesures transitoires seront utilisées lors de la confection des budgets pour l'année 2013 et les suivantes.

15.04 **Karolien Grosemans** (N-VA): Sur quelle base a-t-on dès lors décidé de réformer le système des pensions?

15.05 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Cela ressemble en effet à de l'approximation. Si l'on veut réaliser des économies en réformant les pensions, on doit quand même être en mesure de

vermeldt. Er moet toch een raming zijn. Besparen was een van uw motivaties om de pensioenhervorming door te drukken. Wat is die besparing? Wat is die raming, uitgesplitst over de volgende jaren tot en met 2016? Dit zijn geen vragen waarop u het antwoord schuldig moet blijven, dit zijn pertinente vragen. Ik betreur dat wij hierop geen antwoord krijgen.

communiquer ces estimations!

15.06 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijnheer de voorzitter, het gaat over precieze cijfers en ik kan ze niet geven. Ik heb de reden gegeven waarom ik ze niet kan geven. De bevoegde ambtenaren zitten naast mij en zij zullen u dit bevestigen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van mevrouw **Sonja Becq** aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de installatie van de ouderenadviesraad" (nr. 9988)

16 Question de Mme **Sonja Becq** au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "la mise en place du conseil consultatif des aînés" (n° 9988)

16.01 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, voorafgaandelijk laat ik het volgende opmerken. Dat gepensioneerden wegens medische ongeschiktheid een pensioen ontvangen dat gemiddeld 27 % lager is dan het gemiddelde pensioen, komt uit een rapport van het Rekenhof uit 2009 over pensionering om gezondheidsredenen.

16.01 **Sonja Becq** (CD&V): Le Parlement a adopté en 2009 une proposition de création d'un Conseil consultatif fédéral des Aînés. Les arrêtés d'exécution qui doivent en régler la composition et le fonctionnement n'ont pas encore été promulgués.

Dan kom ik tot mijn vraag. In 2009 hebben wij, nog onder uw voorganger, het voorstel tot oprichting van een federale ouderenadviesraad goedgekeurd, waarin de samenstelling, de oprichting en de bevoegdheden van de raad werden geregeld. De bedoeling was dat de ouderenadviesraad het Raadgevend Comité voor de pensioensector zou vervangen en tegelijk een ruimere adviesbevoegdheid zou krijgen. Er zouden ook verschillende deelraden en deelcommissies opgericht worden, waaronder commissies omtrent gelijke kansen, mobiliteit en volksgezondheid, om bij de federale materies te blijven.

Où en sont ces arrêtés d'exécution? Quand le Conseil consultatif sera-t-il installé?

Wij hebben echter de uitvoeringsbesluiten die de concrete modaliteiten met betrekking tot samenstelling en werking van de adviesraad moeten regelen, nog niet gezien.

Ondertussen bestaat het Raadgevend Comité nog en de leden die hun ontslag indienen, worden begrijpelijkerwijze niet vervangen.

In hoeverre hebt u stappen gezet om de uitvoeringsbesluiten uit te vaardigen? Het gaat dan vooral over de samenstelling, waar de nadruk ligt op de pariteit in taal.

Wanneer mag de installatie van de adviesraad verwacht worden?

16.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Tijdens de vergadering van de Ministerraad van 12 februari 2010 heeft de vorige regering in eerste lezing een ontwerp goedgekeurd. Op 24 februari heeft mijn voorganger de Raad van State om advies gevraagd en dat advies werd op 18 maart uitgebracht. De vorige regering kwam echter ten val op 28 april 2010, nog voor het aangepaste ontwerp geagendeerd kon worden op de Ministerraad.

16.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Le gouvernement précédent est tombé le 28 avril 2010, avant que le projet adapté puisse être inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres.

Na mijn aantreden heb ik het dossier onmiddellijk ter hand genomen. Ik heb hierover in januari reeds overleg gepleegd met de FOD Sociale Zekerheid. Die heeft mij in februari een aangepast ontwerp van het koninklijk besluit uit 2010 bezorgd.

Het is mijn bedoeling om het ontwerp zo snel mogelijk na de paasvakantie te agenderen op de Ministerraad, nadat ik overleg heb gepleegd met de andere coalitiepartners. Dat gaat dan over de collega van Sociale Zaken en Volksgezondheid, omdat wij de administratieve ondersteuning van de nieuwe federale adviesraad voor ouderen zo goed mogelijk moeten organiseren.

Ik hoop dat die tegen de herfst van dit jaar kan worden geïnstalleerd.

Je me suis concerté sur ce dossier en janvier 2012 avec le SPF Sécurité sociale, qui m'a fourni en février 2012 une version adaptée de l'arrêté royal de 2010.

J'ai l'intention d'inscrire le projet à l'ordre du jour du Conseil des ministres le plus rapidement possible après les vacances de Pâques, après m'être concerté avec les ministres des Affaires sociales et de la Santé publique.

J'espère pouvoir installer le Conseil consultatif d'ici l'automne 2012.

16.03 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik vind het een mooi antwoord, omdat het aantoont dat u ermee bezig bent.

De groepen die achter de adviesraad staan, vinden het ook belangrijk dat er, naast een taalevenwicht voor de Brusselse en de federale afvaardiging, een ondersteunend secretariaat komt. Ik begrijp uit uw antwoord dat u van plan bent daaraan tegemoet te komen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 10246 van mevrouw Grosemans wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

16.03 Sonja Becq (CD&V): Outre la parité linguistique entre la délégation bruxelloise et fédérale, les groupes qui soutiennent la mise en place du Conseil consultatif voudraient également que celui-ci soit épaulé par un secrétariat.

Le **président**: La question n° 10246 de Mme Grosemans est transformée en question écrite.

17 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de modaliteiten inzake toekenning van de pensioenbonus" (nr. 10006)

17 Question de Mme Sonja Becq au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les modalités d'octroi du bonus-pension" (n° 10006)

17.01 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, dit is een technische vraag over de berekeningswijze van de toekenning van de pensioenbonus.

Ik denk dat het ook wel van belang is erop te wijzen, in de mate dat de evaluatie van de pensioenbonus ook in het regeerakkoord staat en wij daarin desgevallend een nieuwe regeling moeten treffen. Blijkbaar wordt een verschillende werkwijze gehanteerd voor de berekening van de pensioenbonus voor zelfstandigen en werknemers.

Voor de bonus wordt rekening gehouden met de arbeid tijdens het tijdvak dat begint op 1 januari van het jaar waarin men 62 jaar wordt, of wanneer men het 44^e kalenderjaar in zijn loopbaan begint.

Voor de bonus voor de zelfstandigen wordt in het koninklijk besluit van 25 februari 2007 het begrip "kalenderjaar in de loopbaan" gelijkgesteld met een kalenderjaar waarvoor pensioenrecht kan worden geopend, terwijl er in de pensioenregeling van de werknemers geen sprake is van een dergelijke begripsomschrijving.

17.01 Sonja Becq (CD&V): Le mode de calcul du bonus de pension des indépendants diffère manifestement de celui appliqué aux salariés. Le bonus est calculé sur la période débutant le 1^{er} janvier de l'année où l'intéressé atteint l'âge de 62 ans ou au début de la 44^{ème} année de sa carrière. En ce qui concerne le bonus des indépendants, l'arrêté royal du 25 février 2007 définit la notion d'année civile de carrière comme une année civile susceptible d'ouvrir des droits à la pension, alors qu'aucune définition semblable ne figure dans la législation relative au régime de pensions des salariés. En vertu de

Dat betekent dus dat bij hen de bonus ook wordt toegekend wanneer iemand aan zijn 44^e loopbaanjaar begint en tevens verder werkt. Er moet dus niet worden bewezen dat iemand effectief 44 jaar heeft gewerkt en langer wenst door te werken.

Dat leidt er blijkbaar toe dat werknemers die te maken hebben met onderbrekingen tijdens hun loopbaan toch recht hebben op een bonus wanneer zij prestaties leveren vanaf hun 44^e loopbaanjaar. Er wordt dus niet nagegaan of zij die 44 jaar effectief hebben gewerkt.

Wat is uw mening daaromtrent? Is een harmonisatie van de wijzen waarop die bonussen worden berekend niet aangewezen, tenzij er een reden is om dat te doen? Uw voorganger zou dit voorleggen aan de pensioenconferentie. De mensen hebben vragen over deze parallelle toepassing.

17.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: U wijst op de verschillende berekeningswijze van de pensioenbonus voor werknemers en zelfstandigen.

Het begrip "44^e kalenderjaar in de loopbaan", vermeld in het koninklijk besluit van 2007, wordt inderdaad niet nader omschreven. Men gaat dan ook uit van het 44^e kalenderjaar na de aanvang van de loopbaan.

In de regeling voor de zelfstandigen geldt een strengere regel. Dit kan ertoe leiden dat een bonus wordt toegekend aan een werknemer en geweigerd aan een zelfstandige.

Voor ambtenaren geldt dan weer een totaal andere regeling. Voor hen bestaat er een complement dat bestaat uit een percentage van 2 % dat wordt toegekend vanaf 60 jaar en dat tot 9 % kan gaan. Dit lijkt mij geen al te gezonde situatie.

Zoals u weet, werd in het regeerakkoord voorzien de pensioenbonus vóór 1 december 2012 te evalueren, met als bedoeling het aansporend karakter te versterken.

Om onzekerheid over de van toepassing zijnde pensioenbonus in 2013 maximaal te verhinderen, zal de evaluatie nog vóór de zomer gebeuren, inclusief het element dat u hebt opgesomd. Ik heb reeds aan de FOD Sociale Zekerheid gevraagd om het dossier met de nodige spoed voor te bereiden.

17.03 **Sonja Becq** (CD&V): Mijnheer de minister, ik meen dat twee dingen belangrijk zijn in dit verhaal. Ten eerste, wij zouden een gelijkaardig systeem kunnen invoeren voor alle werknemers, zodat

cette situation, les travailleurs salariés peuvent prétendre au bonus à partir de leur 44^{ème} année civile de carrière, même si cette carrière a été interrompue et que l'intéressé n'a dès lors travaillé que 44 ans. Cette disposition ne s'applique pas aux travailleurs indépendants.

Ne serait-il pas souhaitable d'harmoniser ces systèmes?

17.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: La notion de 44^{ème} année civile de carrière mentionnée dans l'arrêté royal de 2007 ne fait en effet l'objet d'aucune description supplémentaire. On se base dès lors sur la 44^{ème} année civile après le début de la carrière.

Une règle plus sévère est applicable aux indépendants. En raison de ces différences, il se peut qu'un bonus accordé à un salarié soit refusé à un indépendant.

Un régime encore tout différent est applicable aux fonctionnaires. Un complément compris entre 2 et 9 % est alloué à ces derniers à partir de 60 ans. Cette situation ne paraît pas très saine.

L'accord sur les pensions prévoit une évaluation du bonus de pension avant le 1^{er} décembre 2012. L'objectif consiste à renforcer le caractère incitatif de cette mesure.

De manière à lever les incertitudes concernant le bonus, l'évaluation du système interviendra encore avant l'été. J'ai demandé au SPF Sécurité sociale de préparer le dossier avec la diligence requise.

17.03 **Sonja Becq** (CD&V): Un système comparable devrait pouvoir être instauré pour

kan worden gezocht naar een stroomlijning voor de toekomst.

Ik hoor u ook spreken over een evaluatie vóór de zomer, zodat wij op tijd kunnen zijn voor de mensen die zich afvragen of zij dit jaar al dan niet nog met pensioen kunnen gaan.

Ik zou daar nog aan willen toevoegen dat wij hen zekerheid moeten geven omtrent het behoud van de rechten die zij hebben opgebouwd.

l'ensemble des travailleurs. Outre une évaluation du système de bonus d'ici à l'été, les citoyens doivent être rassurés sur la possibilité de pouvoir accéder à la pension cette année ou non avec le maintien ou non des droits qu'ils ont constitués.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.02 uur.

La réunion publique de commission est levée à 16.02 heures.